### DUBAEATALY

YEAR I - N° 1 - AGO>SEP 2019

**ELISABETTA GREGORACI** 

Il sogno italiano

FLORA CANTO

Tra USA e Dubai

MANAL AJAJ Fashion Designer

**DIOR PARADE** 

**Spring Summer Dubai** 

**DUBAI EXPO 2020** 

**Gruppo BICE** 

Roberto Ruggeri & Raffaele Ruggeri

**ROBERTO ONOFRI** 

Top DJ in the world

**MIAMI BEACH DREAM** 

MODA ITALIANA
Curiel

#### BOUCHRA EL KAROUITI LA MAKEUP ARTIST DEL LUSSO







#### Your suite in the heart of Rome

www.marguttaplace.com



# **EDITO**RIAL

bene partiti con la seconda delle tre avventure Editoriali del nostro gruppo. Contentissima che con DU-BAI altra meta preferita dagli ita-liani sia per vacanza che per aprire oppure pubblicizzare le proprie attività impren-ditoriali. Con EXPO 2020 Dubai farà da cornice ad un mondo che avrà gli occhi puntati su questa manifestazione ed in particolare sul MADE IN ITALY nostro cavallo di battaglia di sempre!!! Ed allora benvenuti in DUBAEATALY ed io già so che andremo alla grande in questo territorio del

lusso..... È' TUTTO PIÙ CHIARU come dicevano i miei connazionali espatriati nel mondo!!

Buona Lettura



Luana Provenzano

#### Is this a real Dondé?

Welcome to the sparkling world of Daniele Dondé's Art at DondeArt.Com

#### THE MOST COLLECTED ITALIAN ARTIST IN THE WORLD

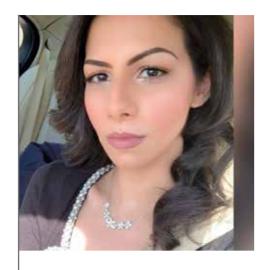
As of now you have the chance to buy incredible works by Dondé directly online! The master painter **Daniele Dondé** surprises his audience, fans, and collectors once again, arriving on the web with his online shop. The idea to open a prestigious "e-commerce of art" shop came from the Managing Creative Director, Boris Mancastroppa, who has Dondé's partner commercial developer for twenty years. The aim of this innovative initiative is to offer everyone the chance to own a prestigious and internationally acclaimed signature - that of Daniele Dondé.







#### **CONTENTS**







5 EDITORIAL

22 CARLO RATTI E ITALO ROTA A

EXPO 2020 DUBAI

Con il padiglione Italia

36 BEACH WEAR
Stylist: Torino Avana - Isabel

10 BOUCHRA EL KAROUITI
La makeup artist del lusso

24 ELISABETTA GREGORACI
Il sogno italiano

42 BEACH WEAR
Stylist: PARAH

**MANAL AJAJ**| FASHION DESIGNER

**28 FLORIA CANTO** Tra USA e Dubai

35

46 BEACH WEAR
Stylist: Cristina Lobascio

18 DIOR PARADE

HAUTE COUTURE

SPRING SUMMER DUBAI

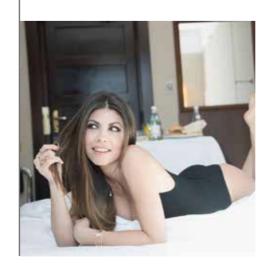
www.audreyworldnews.com

Dal titolo di miglior Dj al mondo ottenuto al Madison Square Garden ai fasti di Cibor Tv, passando per gli incontri con i Vip di tutto il mondo.

**ROBERTO ONOFRI** 

MICHELLE LEWIN
Swimsuit Collection
Discover the best trends for the Summer 2019







#### **CONTENTS**





Per essere sempre aggiornate e offrire alle clienti un servizio make-up adatto al periodo estivo.

62 SUMMER 2019
PHILIPP PLEIN
MODEL DIANA KINGSTON

70 CURIEL

Intellettuale della moda italiana, inagura la nuova sede in Via Montenapoleone a Milano

74 VILLA D'ESTE

Elegance Concourse The Symphony of Engines 90 Years of The Concorso d'Eleganza Villa d'Este & BMW Automobiles





78 ROBERTO RUGGERI
FOUNDER & CHAIRMAN
BICE GROUP

61 BICE RESTAURANT GROUP

Timeless dining since 1926

84 LE RICETTE DI
Alfredo Selvaggio

Fidenzio Bizzotto

SLEEP ON GREEN

A little background on how our company was started.



88 FITNESS ON THE BEACH con ANASTASIYA LVOVA

90 CENTRIFUGATI
di frutta e verdura:

benessere da bere Anastasiya Lvova da VIEL Milano

93 IL MAESTRO

**GIULIAN B** 

Produzione e distribuzione musicale dal Vinile al Digitale

97 CIBOR TV RADDOPPIA

Disponibile l'app che da accesso ai canali on line anche sui telefoni cellulari



## BOUCHRA **EL KAROUITI LA MAKEUP ARTIST DEL LUSSO**

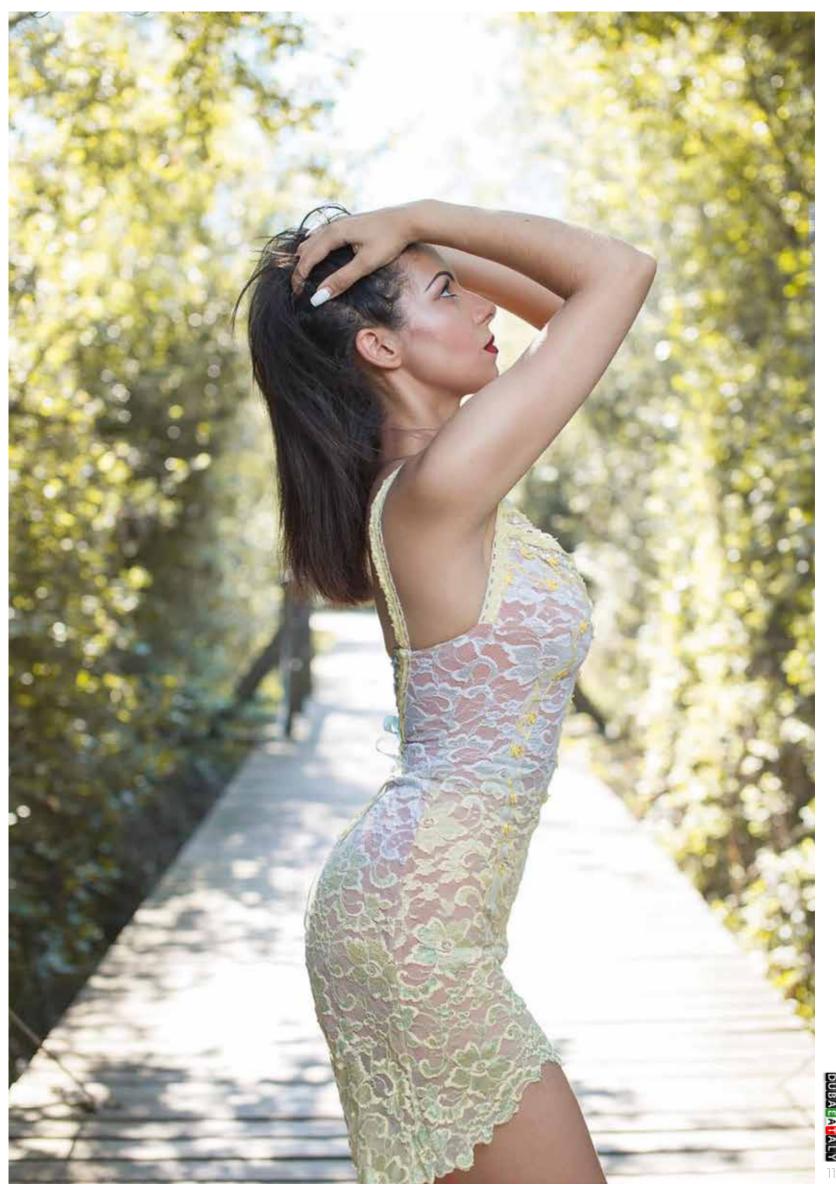
doro il make up, è una delle mie più grandi passioni fin da quando ero piccola. È così che ho iniziato anni fa come make up artist per un marchio internazionale, conoscendo da vicino il mondo del trucco e divenendo product specialist.

L'infinita vastità del mondo del make up mi ha portata a volerne sapere di più ed ora sono la responsabile acquisti di un brand di cosmetica presente a livello mondiale, rimanendo così sempre aggiornata sulle ultime tendenze, seppur continuando a mantenere la mia passione truccando per eventi e occasioni speciali..

Collaborando con Make Up Channel ho modo di curare e coordinare i contenuti del canale, potendo condividere i migliori prodotti e le ultime uscite, posso concentrarmi sullo scoprire nuove linee e artisti.

Il mondo arabo, e specialmente Dubai, rappresentano per me un connubio culturale perfetto che si esprime anche nel mondo del make-up.







### ANAL A





anal Ajaj a fashion designer from the Middle East, awarded the title of Ishtar of Syria was born in the city of jasmine a culture geared by art and heritage that kindled her pas-

sion for fashion and design.

- she started work in field with fashion at age ten, and with the encouragement of friends and family she designed and executed a full bride dress at the age of 14.

At the age of 15 she relocated to Kuwait and began working in Fashion houses where she was considered the youngest fashion designer during that time.

After 5 years she returned to Damascus to establish a small fashion house with 50 embroidery machine and 55 staff were she enhanced her skills with intensive courses in Italy and Thailand

With the fashion house now established she moved to the United Arab Emirates, Al Ain to set up another fashion house "Manal de la Moda" opened in 2004 and was the biggest fashion house in the city of Al Ain and Abu Dhabi, and in 2004 Manal Ajaj Fashion House was established in Dubai – Jumeirah and in Damascus.



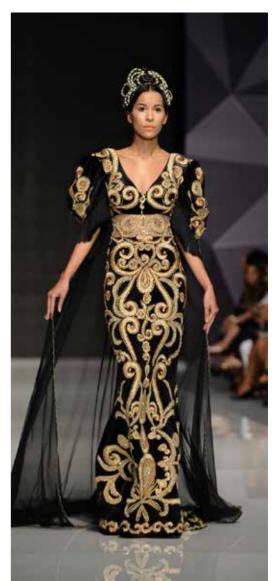




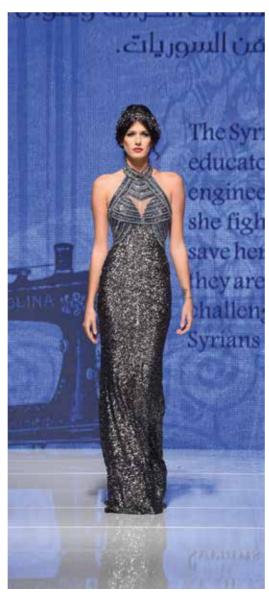












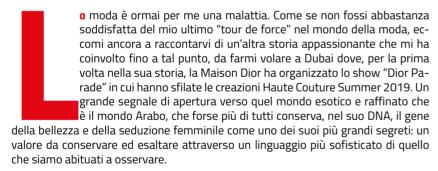


### UBAEAHALY

## DIOR PARADE HAUTE COUTURE SPRING SUMMER DUBAI

WWW.AUDREYWORLDNEWS.COM





E doveva essere realmente una cosa così importante ed esclusiva che, anche il cielo se ne è accorto, tanto che ho potuto ammirare una Dubai con le strade bagnate e il suo skyline attraversato da fulmini che illuminavano il cielo. Al mio arrivo ho sentito il bisogno salire al 122 piano dell'At.mosphere del Burj Khalifa, il ristorante e lounge bar più alto del mondo dove, una splendida Dubai luccicante ha mostrato il suo fascino e la sua seducente bellezza come una abito da sera tempestato di pietre preziose. Una sensazione inebriante, che insieme alla coppa di champagne che bevuto nella sua lounge, ha amplificato le oscillazioni naturali del grattacielo, rendendo il tutto un magnifico ricordo troppo breve da essere vissuto. Il Burj Khalifa rappresenta l'icona del nuovo skyline di Dubai e, dopo esserci stata dentro, appariva ancora più imponente, nella sua elegante bellezza, dal Safa Park, il "Central Park" di Dubai per capirci, dove la Dior Parade si è celebrata nello stesso tendone da circo visto a Parigi durante la Haute Couture Week ss2019.

Ma a differenza di Parigi, qui è sembrato di essere entrati in un sogno Felliniano: le luci, il tendone, le splendide invitate, vestite con abiti di alta moda ma tutte con una cura maniacale per il trucco tipica del mondo arabo, sembravano essere parte di una memoria che dentro di me, forse, conservavo sin da bambina. Le preziose cuffie Dior indossate dalle modelle, mi hanno ricordate le cuffie delle bambole che toglievo e mettevo alle mie bambole, così come una buona parte delle ospiti invitate allo show, con il loro velo sulla testa, offrivano uno spettacolo meraviglioso, ricoprendone il capo, incorniciato nel tipico stile Arabo.



Fashion has become a disease for me. As if I wasn't satisfied enough with my latest "tour de force" in the world of fashion, here I am again telling you another exciting story that involved me so much that I flew to Dubai where, for the first time in its history, the Maison Dior organized the show "Dior Parade" in which they paraded the creations Haute Couture Summer 2019.

A great sign of openness towards that exotic and refined world that is the Arab world, which perhaps more than any other preserves, in its DNA, the gene of feminine beauty and seduction as one of its greatest secrets: a value to be preserved and exalted through a more sophisticated language than what we are used to observing.

A great sign of openness towards that exotic and refined world that is the Arab world, which perhaps more than any other preserves, in its DNA, the gene of feminine beauty and seduction as one of its greatest secrets: a value to be preserved and exalted through a more sophisticated lan-

guage than what we are used to observing. And it really had to be something so important and exclusive that even the sky was aware of it, so much so that I was able to admire a Dubai with wet roads and its skyline crossed by lightning that illuminated the sky.

Upon my arrival I felt the need to climb to the 122 floor of the At.mosphere of Burj Khalifa, the world's tallest restaurant and lounge bar where, a gorgeous glittering Dubai showed its charm and its seductive beauty as an evening dress studded with precious stones. An intoxicating sensation, which together with the glass of champagne I drank in its lounge, amplified the natural oscillations of the skyscraper, making it all a magnificent memory too short to be experienced. The Burj Khalifa is the icon of the new Dubai skyline and, after being there, it looked even more impressive, in its elegant beauty, from Safa Park, the "Central Park" of Dubai, where the Dior Parade was celebrated in the same circus tent seen in Paris during Haute Couture Week ss2019.





Lo scintillante circo vintage, rubato dalle immagini cinematografiche dei film di Fellini, mi ha calato in meraviglioso mondo dei sogni in cui, l'alta moda con i suoi funambolismi e equilibrismi creativi, ha trasformato una notte di Moda in una notte indimenticabile. Sicuramente il fascino composto da una scenografia mozzafiato e i pezzi d'alta moda hanno completato l'opera: I blazers da direttore di circo, le calze scintillanti da ballerine e acrobate, le camicie trasparenti, le tute in paillettes, e il magnifico trucco Dior ispirato allo stesso tema hanno costruito un'immagine in cui, i richiami estetici, hanno mostrato un incarnato luminoso in contrasto con gli occhi truccati di nero e ispirati alla cultura punk e ai pagliacci di Pierrot.



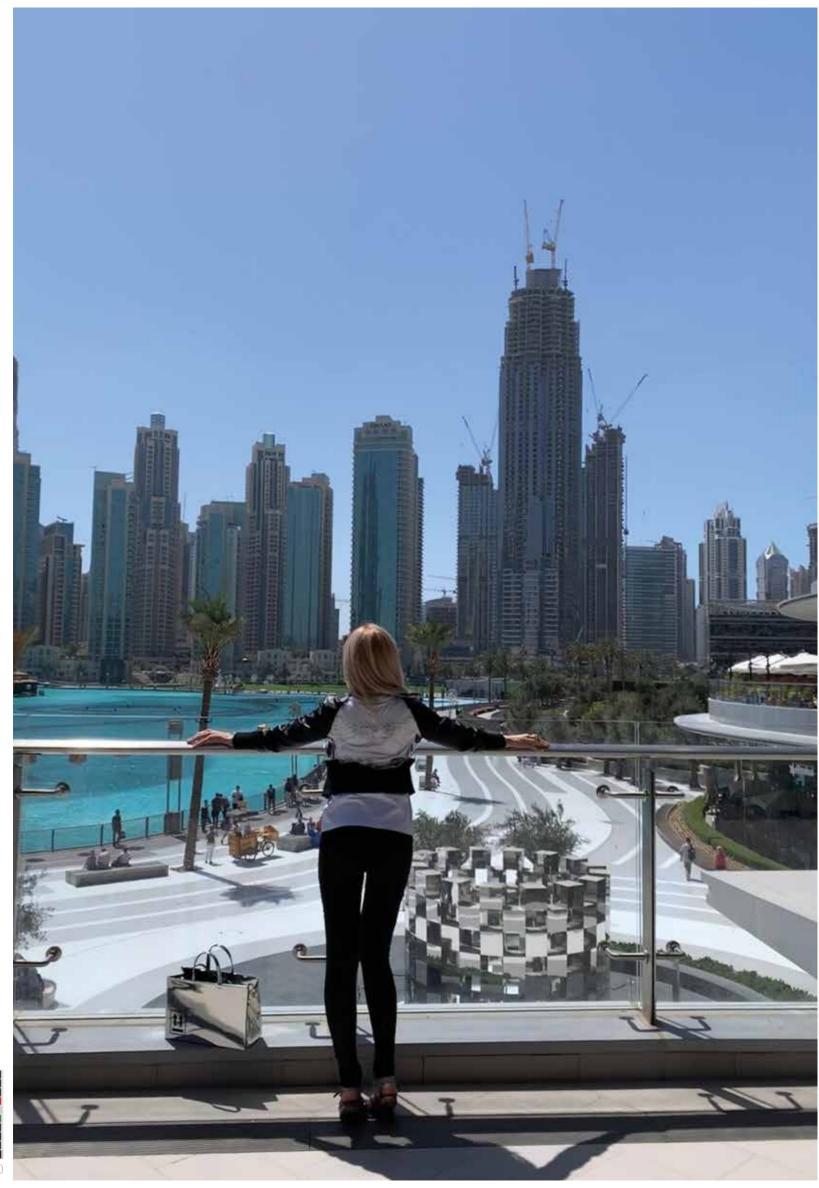
Il luogo stesso dello show, l'uso della tenda, inteso come habitat naturale per il mondo del deserto, è stata la chiave più riuscita di questo racconto esotico qui nel Medio Oriente, fatto di modelle e creazioni, che insieme hanno disegnato un percorso creativo che ha lasciato il segno nella mia percezione di un brand che continua ancora ad abbagliarmi. Nel complesso la sfilata ha combinato i pezzi della recente sfilata parigina con 15 nuove creazioni espressamente realizzate per questa sfilata e ha rivelato come questa incredibile Maison, abbia saputo cogliere e valorizzare un mercato, in cui si è già ritagliata una posizione privilegiata, che sa offrire una sintesi di bellezza e esclusiti vita' anche nel mondo "medio orientale", che più di altri è sensibile a un linguaggio estetico più complesso ed elaborato.

But unlike Paris, here it seemed as if we had entered into a Fellini's dream: the lights, the tent, the splendid guests, dressed in high fashion clothes but all with a maniacal care for the make-up typical of the Arab world, seemed to be part of a memory that inside me, perhaps, I kept since I was a child.

The precious Dior bonnets worn by the models reminded me of the ones I took off and put on my dolls, as well as a good part of the guests invited to the show, with their veils on their heads, offered a wonderful show, covering their heads, framed in the typical Arabic style.

The glittering vintage circus, stolen from the cinematographic images of Fellini's films, plunged me into a wonderful world of dreams in which, high fashion with its acrobatics and creative balances, has transformed a night of fashion into an unforgettable night. The charm of the breathtaking scenery and the haute couture pieces certainly completed the work: the circus director's blazers, the glittering stockings of dancers and acrobats, the transparent shirts, the sequined jumpsuits, and the magnificent Dior makeup inspired by the same theme built an image in which, aesthetic references, showed a luminous complexion in contrast with the eyes made up of black and inspired by the punk culture and the clowns of Pierrot.

The very place of the show, the use of the tent, intended as a natural habitat for the desert world, was the most successful key to this exotic tale here in the Middle East, made up of models and creations, who together have designed a creative path that has left its mark on my perception of a brand that still continues to dazzle me. Overall, the fashion show has combined the pieces of the recent Parisian fashion show with 15 new creations expresslv created for this show and has revealed how this incredible Maison has been able to capture and enhance a market in which it has already carved out a privileged position, which can offer a synthesis of beauty and exclusivity even in the "Middle Eastern" world, which more than others is sensitive to a more complex and elaborate aesthetic language.







La stilista, l'italianissima Maria Grazia Chiudi, la prima donna a capo della celebre maison ha saputo raccogliere il testimone di questa grande casa Francese, mostrando come, nel mondo della moda, non esistano vincoli e barriere geografiche ma solo una grande ispirazione legata al concetto di raffinatezza e stile che deve proprio a lei, questa geniale prova di volontà che l'ha portata a mostrare questa magnifica collezione, in uno dei più luoghi più spettacolari del pianeta. Un fascino che si aggiunge al fascino esclusivo di un luogo che quello del suo caldo mare, ho ritrovato anche nel suo deserto, dove le dune e la sabbia mi hanno regalato un altro respiro mozzafiato.

Immersa nel suo silenzio, il mio sguardo è volato lontano verso l'orizzonte seguendo il volteggiare di falco, che dall'alto mi ha mostrato un cielo che sembrava galleggiare sulla sabbia. In controluce il vento, con una leggera onda di sabbia, ha costruito piccole increspature che mi hanno mostrato come, la forza della natura, possa scolpire il paesaggio e come, la sua bellezza e la sua grandezza, possano farci perdere nel suo silenzio.

Audrey www.audreyworldnews.com

The designer, the very Italian Maria Grazia Chiuri, the first woman to head the famous maison, has been able to take the witness of this great French house, showing how, in the world of fashion, there are no constraints and geographical barriers but only a great inspiration linked to the concept of sophistication and style that owes precisely to her, this brilliant proof of will that led her to show this magnificent collection, in one of the most spectacular places on the planet. A charm that adds to the exclusive charm of a place, as that of its warm sea, that I also found in

its desert, where the dunes and sand have given me another breathtaking sight.

Immersed in its silence, my gaze flew far towards the horizon following the hawk's hovering, which from above showed me a sky that seemed to float on the sand. Against the light the wind, with a light wave of sand, has built small ripples that have shown me how, the force of nature, can sculpt the landscape and how, its beauty and its greatness, can make us lose in its silence.

Audrey

www.audreyworldnews.com





## CARLO RATTI E ITALO ROTA A EXPO 2020 DUBAI CON IL PADIGLIONE ITALIA

Di Paola Pierotti, PPAN



Render Padiglione Italia, render Gruppo Carlo Ratti Associati

i è concluso in questi giorni, a quasi un mese dalla seduta pubblica che stilava la graduatoria provvisoria, il concorso internazionale di progettazione indetto per affidare l'incarico per il padiglione che rappresenterà il nostro Paese alla prossima Esposizione Universale prevista nel 2020 a Dubai sul tema "Connecting Minds, Creating the Future". La sfida? Definire un'architettura che metta in scena con creatività e innovazione la "bellezza che unisce le persone", la bellezza italiana da sempre elemento di connessione tra popoli, talenti e ingegno, eredità culturale mediterranea e ponte verso il futuro.

Carlo Ratti e Italo Rota erano stati protagonisti nel 2008 per l'Expo di Saragoza, il primo con il Digital Water Pavilion, l'altro con la "Ciudades de Agua", una delle cinque piazze tematiche che l'Expo Zaragoza 2008 ha dedicato al tema generale "Acqua e sviluppo sostenibile". Per Expo Milano 2015, Ratti ha progettato il Future Food District ed ora è in campo per il post-evento con il maxi progetto Mind insieme a Lendlease; Rota aveva firmato invece il padiglione del Kuwait e il padiglione del vino. Nel team vincitore del Padiglione Italia per Dubai 2020 c'è anche Matteo Gatto che per Milano 2015 è stato direttore Visitor Experience & Exhibition Design. E proprio capitalizzando questa esperienza, condotta nella direzione della progettazione di Expo Milano 2015, è nato lo studio matteogatti&associati. Accanto agli studi guidati da Ratti, Rota e Gatto c'è F&M Ingegneria che vanta un curriculum ricco in numerosi grandi eventi a scala internazionale, compreso Pechino 2010, e una sostanziosa partecipazione a Milano nel 2015, per dare struttura a 16 padiglioni, dal Cile alla Polonia, dal Messico alla Cina.

Sipari digitali, render Gruppo Carlo Ratti Associati

Il progetto architettonico proposto dalla cordata vincitrice si caratterizza per l'idea di usare "gli scafi di tre imbarcazioni italiane arrivate via mare, che – spiegano da Invitalia - saranno capovolti e innalzati uno accanto all'altro su alti pilastri, trasformandosi nella copertura del Padiglione. Dipinti ciascuno in modo diverso, i tre scafi visti dall'alto avranno l'aspetto di tre petali che compongono i colori della bandiera italiana". L'architettura celebra la

Invitalia ha svelato ufficialmente il concept del Padiglione Italia per Expo Dubai 2020, firmato dal raggruppamento temporaneo di imprese costituito da CRA-Carlo Ratti Associati, Italo Rota Building Office, F&M Ingegneria e Matteo Gatto & Associati.





Sipari digitali, render Gruppo Carlo Ratti Associati

Sipari digitali, render Gruppo Carlo Ratti Associati

storia di uomini e esploratori italiani che nei secoli hanno solcato mari e terre lontane, intessendo contatti e relazioni con tutto il mondo. Al contempo, il riuso degli scafi capovolti si presenta come una scelta di sostenibilità che si riallaccia a una antica tradizione dei popoli di mare e pescatori d'Europa e del mondo.

Il Padiglione Italia occuperà una superficie di 3.500 metri quadri circa, sarà alto oltre 25 metri e collocato in un'area di grande visibilità all'interno del sito di Expo 2020 Dubai.

Sipari digitali, render Gruppo Carlo Ratti Associati

"Il progetto di Ratti, Rota, Gatto e F&M - dichiara Paolo Glisenti, Commissario Generale dell'Italia per Expo 2020 Dubai - ci permette di realizzare uno spazio non solo espositivo ma rappresentativo del migliore ingegno italiano, offrendo una memorabile esperienza ai visitatori, facendo vedere al mondo competenze, talenti e ingegni multidisciplinari che possono diventare promotori di nuove opportunità formative, professionali e imprenditoriali. Il Padiglione Italia sarà realizzato con il contributo di aziende partner - grandi, medie e piccole - chiamate a fornire le migliori componenti costruttive, impiantistiche, tecnologiche e scenografiche, capaci di dimostrare le competenze più innovative impegnate oggi nella sostenibilità, nell'economia circolare, nell'architettura digitale".

Carlo Ratti richiama l'attenzione anche sull'architettura circolare: "le imbarcazioni che diventano parte del Padiglione potranno continuare a essere utilizzate in modi diversi anche dopo la fine di Expo". "Ci sarà un Prologo, con ampi spazi ispirati alle forme delle piazze italiane, e un Gran Finale che sarà quasi come una cattedrale della Natura, della luce, della musica dell'Uni-



verso, come il cielo sul Mediterraneo e sul Deserto. Il percorso espositivo - aggiunge Rota - sarà scandito come un'ascesa, fino a un punto in cui diventi possibile, con l'immaginazione, osservare l'Italia dal cielo".

Render degli interni, render Gruppo Carlo Ratti Associati

Gli altri team in gara. Erano 19 in tutto le proposte le proposte in gara e due sono state escluse preliminarmente: il team guidato da One Works per ragioni tecniche, quello guidato da Mario Cucinella Architects per l'amministrativa. In graduatoria in seconda posizione si è distinto il team con Gianluca Peluffo&Partners Architettura (con Pr Ass Tecnica Edilizia, Greenland e HZ Studio Architecture&Engineering), a seguire Dodi Moss che ha coinvolto anche l'artista Edoardo Tresoldi (con Progettando, Studio Costa Architecture, Emanuele Donadel, Studio tecnico Ing. Gaetano Farella, Francesco Leo e Francesco Marzulli). A seguire le cordate guidate da Studio Transit, Iodice Architetti, Michele De Lucchi e Studio Altieri.

Complessa sfida internazionale per dare vita ad una "vetrina" per il Paese. Centinaia i professionisti coinvolti e molti i temi da affrontare e gestire. Tre i membri della giuria: il critico dell'architettura Luca Molinari, il tenente colonnello Fabio Dragone, esperto in ingegneria civile e lo scenografo Sergio Tramonti esperto in allestimenti.



## ELISABETTA GREGORACI IL SOGNO ITALIANO

uale'è l'impressione che ha avuto la prima volta che è venuta a MIA-MI BEACH?

Fantastica! È un luogo che mi rilassa tantissimo. È un perfetto mix di relax e divertimento. È una città cosmopolita. È una città internazionale che sorge nel punto più bello della Florida. Al di là delle acque turchesi della Baia di Biscayne sorge la città di Miami Beach, dove si trova South Beach. Questo quartiere ricco di stile è famoso per gli edifici colorati Art déco, c'è la sabbia bianca e poi ci sono gli alberghi sul mare e tanti locali alla moda. Che dire di più: è un vero e proprio paradiso.

#### Molti Italiani hanno il sogno "AMERICANO", lei è mai stata attratta da questo continente?

Certo. L'America rappresenta il sogno per antonomasia. Molti italiani hanno realizzato il grande sogno proprio in America. Naturalmente anche io ho subito il fascino americano. Chissà in futuro...

Lei è madrina del canale televisivo dedicato ai porti ed al mare CIBOR PORT. Il suo legame con il mare ed i porti quale è? Ama le Crociere? Con il mare ho un legame indissolubile. Sono nata a Soverato, in Calabria e li il mare è meraviglioso. Il mare da una carica incredibile, rappresenta l'infinito e mi da molta energia. Oggi vivo a Monaco, per fortuna anche lì c'è il mare. Ho avuto la possibilità di fare qualche crociera e mi sono sempre divertita tanto.

#### Dicono tutti che il Niky Beach sia la spiaccia più "Inn" di South beach Miami. Anche per lei?

Si, dono d'accordo.

#### Le piacerebbe condurre in TV un programma su Porti e Mare?

Certo. Se costruito bene sarebbe un format che potrebbe avere tanto riscontro di pubblico.

#### Fare cinema in America ? È stata tentata?

Si, sarebbe una sfida meravigliosa. I film americani sono eccezionali. Ho da poco visto Green Book, il film che ha vinto ben tre premi Oscar e devo ammettere che mi ha stregato!

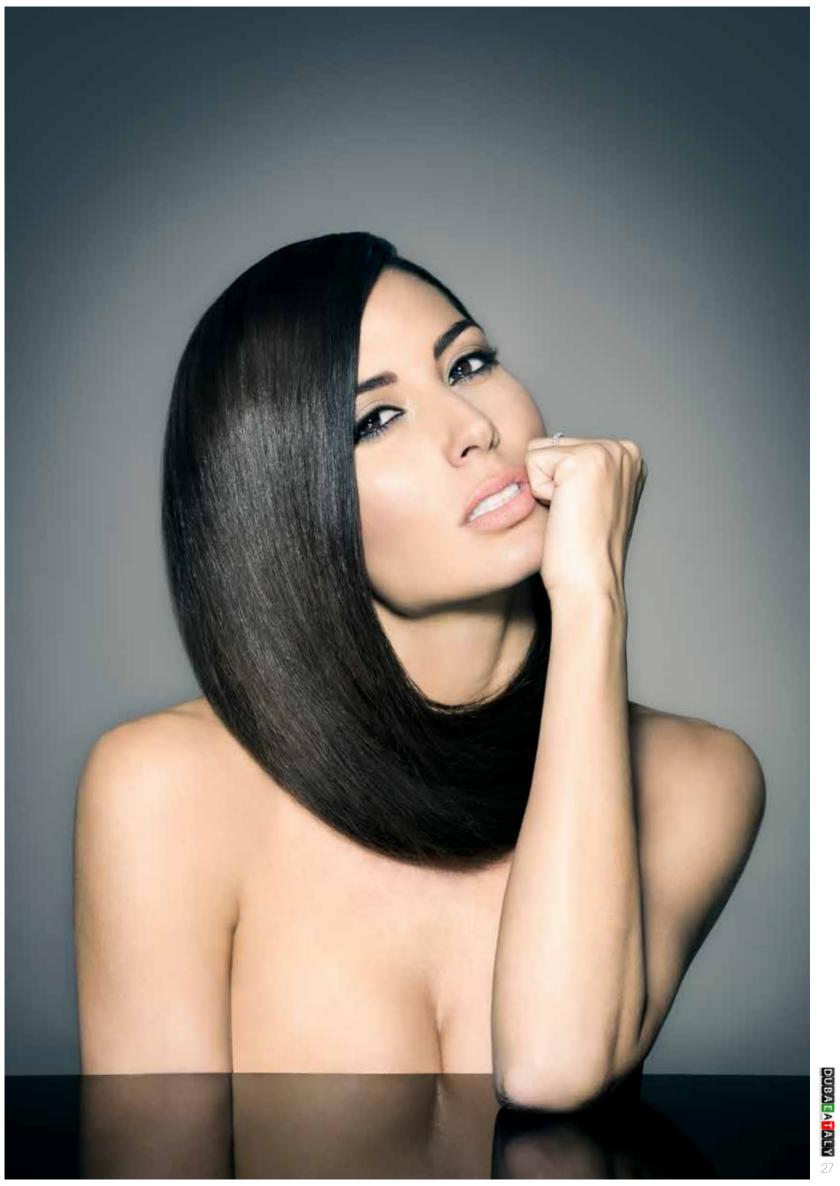
#### Lei è una bellezza mediterranea riconosciuta in tutto il mondo, una bellezza invece USA che la colpisce chi è?

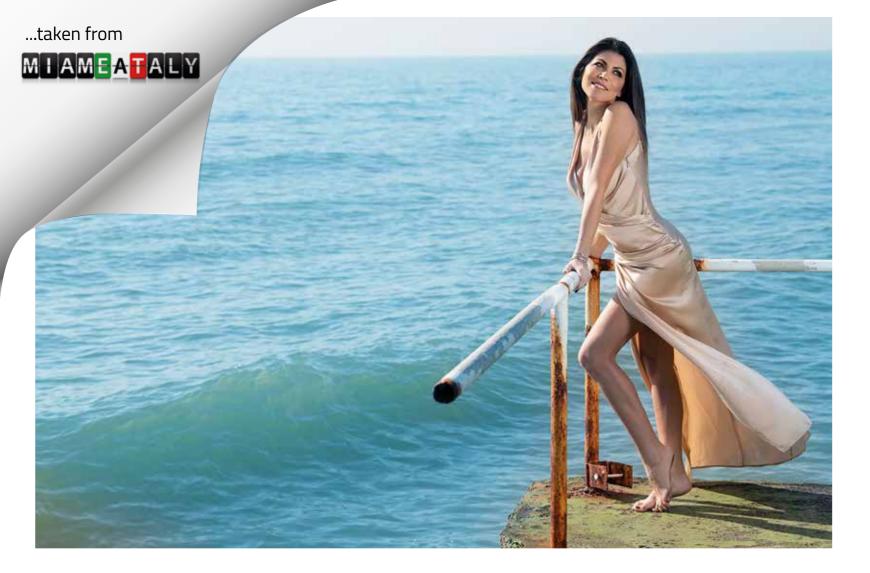
Grazie per il complimento. Adoro Meryl Streep, è un'attrice di grande talento. Sarebbe straordinario poter un giorno recitare al suo fianco.











#### FLORA CANTO TRA USA E DUBAI



Perché credo siano città poliedriche e soprattutto molto versatili, capaci di soddisfare esigenze di ogni tipo. Dalla passeggiata in spiaggia allo shopping più sfrenato, dal rinnovarsi cambiando mestiere fino alla scoperta di molteplici ristoranti. Insomma è una città in cui, lavoro, relax e citylife convivono alla grande.

#### Che cosa hanno Miami e Dubai che in Italia non c'è e soprattutto, cosa si porterebbe con se di Roma?

Be sicuramente amo la mia città, ma l'idea di vivere prevalentemente sul mare mi affascina, anche se non abbandonerei la cucina. Ebbene sì.. credo che la cucina romana

Ebbene si.. credo che la cucina romana debba essere necessariamente esportata a Miami... e magari resa patrimonio DELL'U-NESCO.

Scherzi a parte, alla cucina non rinuncerei e se potessi mi porterei dietro anche la bellezza dei fori romani, ma quelli temo di non poterli portare.

#### Il film che le piacerebbe interpretare ed il programma TV che vorrebbe condurre.

Vorrei poter fare una commedia brillante, come quella che feci accanto a Max Tortora, ne LA coppia dei Campioni, dove interpretavo per l'appunto la moglie di Max. Quindi una commedia romantica ma allo stesso tempo divertente.. un po' all'Americana per l'appunto.

Il programma dei sogni?

Senza dubbio Sanremo.. sono un po' antica quindi il vecchio e buon Sanremo per me sarebbe l'ideale.

#### L'abbiamo vista anche in COLORADO nelle vesti di una "sfashion blogger", i social la divertono? È' una persona social?

I social non solo mi divertono ma per me sono fonte di grande ispirazione. Ne colgo la parte migliore tramite i social posso scrivere personaggi nuovi e parodie sempre attuali. Come la Carolina Sfragni che ho interpretato proprio a Colorado.. dove ironizzavo sull'essere una Blogger, per la precisione una "Sfascion" blogger.

#### E se le dicessero di condurre un programma per bambini visto che lei è' mamma della piccola Martina?

Molto volentieri, L anno scorso ho condotto Ricette all'Italiana su Rete 4 che mi portava ogni giorno nelle case degli Italiani e spesso le mamme mi fermavano per strada chiedendo ricette appositamente per i bimbi.. quindi perché no, un programma per le neo mamme sarebbe l'ideale.

#### Lei canta anche molto bene a detta di chi se ne intende... a quando un suo album?

Questo non si può dire, bisogna sempre giocare sull'effetto sorpresa, quindi appena uscirà un mio Album ve ne accorgerete perché starò in vetta alle classifiche... oppure starò a casa a farlo sentire a mia nonna, in entrambe i casi ne sarà valsa la pena.









#### DJ ONOFRI PRESENTS

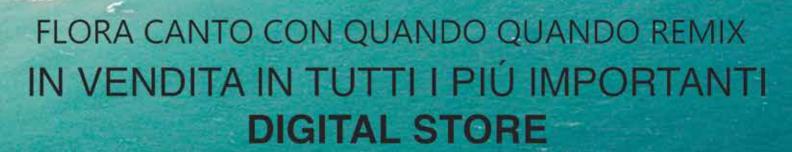
FLORA CANTO / REMIX DJ ONOFRI

QUANDO QUANDO QUANDO



ciboi

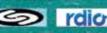






























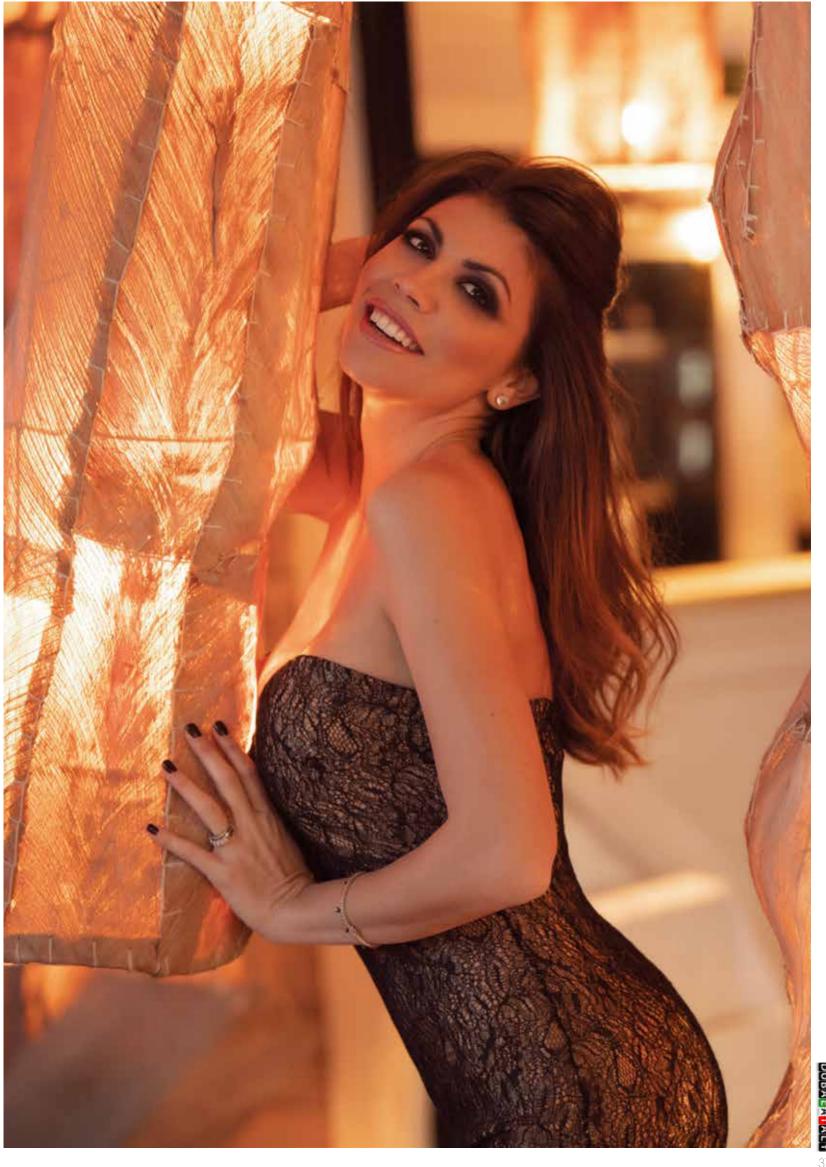


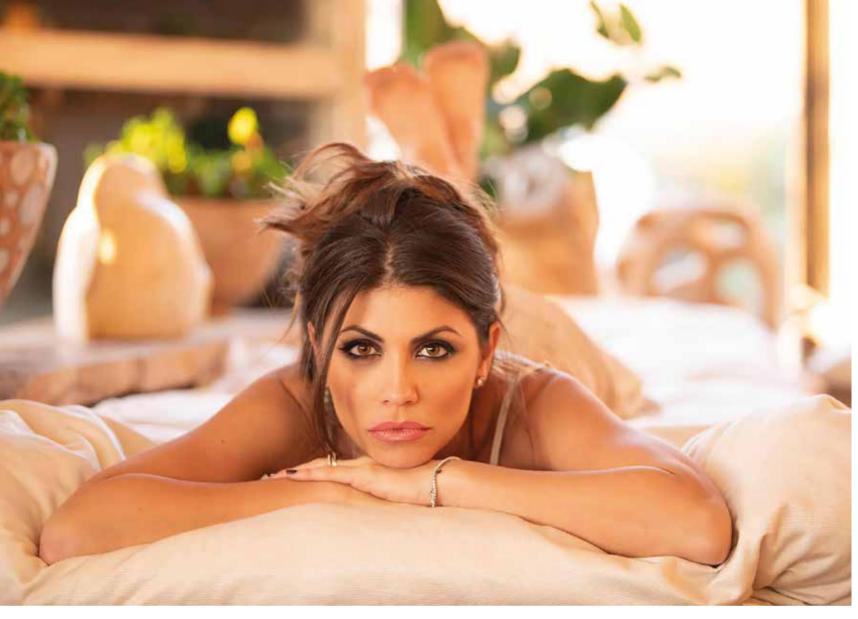




















### dj onofri presents



I PIÚ IMPORTANTI IN VENDITA IN TU **DIGITAL STORE** 





www.italian-television.it www.jbproductionswiss.com



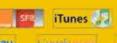




















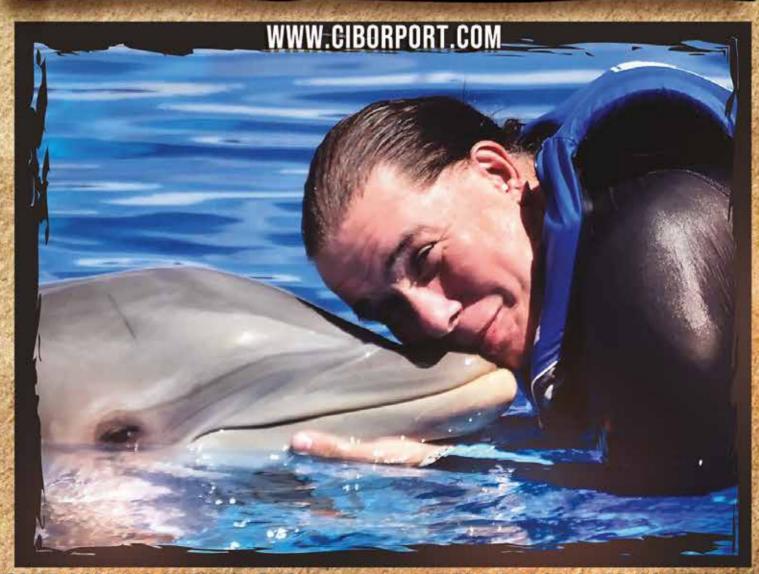








## DEL PORTI-



2555 COLLINS AVENUE, C10 MIAMI BEACH, FL 33140, USA FIERA DI ROMA VIA PORTUENSE 1645/1647; 00148 ROMA ITALY

#### **ROBERTO ONOFRI**

DAL TITOLO DI

#### **MIGLIOR DJ AL MONDO**

OTTENUTO AL MADISON SQUARE GARDEN AI FASTI DI CIBOR TV

PASSANDO PER GLI INCONTRI CON I VIP DI TUTTO IL MONDO.





## IL DJ ITALIANO DEL MATRIMONIO DI LIZA MINNELLI CHE HA CONQUISTATO UN DISCO DI PLATINO CON 'VOLARE'

sivo, conduttore televisivo e disc jockey italiano.
Inizia la sua carriera come DJ nei primi anni ottanta e nel 1989 vince il Pick Up d'Oro al Madison Square Garden di New York e nel 1994 come conduttore televisivo nel network Supersix e con il programma Videoone insieme a Rosalinda Celentano.

oberto Onofri è un autore televi-

Dai primi anni 2000 inizia a collaborare con la RAI sia come autore che come conduttore di programmi[1].

Nel 2005 crea Port TV Network . Nel 2006 è il produttore e regista del video musicale Sole Solange, che accompagna l'omonimo singolo di Solan-

ge, e tre anni dopo condurrà su Rai Due Capitani in mezzo al mare insieme a Denny Mendez, Stefano Tacconi e Nadia Bengala.

Ogni anno, durante il mese di dicembre, è conduttore ed ideatore su Rai Due dell'Oscar dei Porti, premio televisivo delle eccellenze del mare. Dal 12 giugno 2012 è su Rai Due nel programma di Federica Peluffo Terre meravigliose dove conduce una rubrica e contemporaneamente presenta Buon Compleanno VIP e altri programmi su Italian Television Network, dove continua la sua carriera di disc-jockey nei party esclusivi dei VIP mondiali

Da Maggio 2014 conduce con Viviana Ramassotto Truccoone, un programma televisivo per l'Italia e gli Stati Uniti su look, trucco e moda, incentrato, inoltre, sulle eccellenze italiane. È anche ideatore e direttore artistico di Make Up Channel. Il 13 ottobre 2015 ha inaugurato la televisione ufficiale delle imprese Confartigianato TV a Roma di cui è l'deatore.

Nel 2016 a marzo inizia in Fiera Roma il progetto Fiera Channel, la Tv interattiva nei padiglioni e nel web che parla del Made in Italy degli espositori. È l'ideatore del decoder Cibor-I Tvbox, che permette agli italiani nel mondo di sintonizzarsi sulle tv nazionali e private del mondo compresa Italia. Nel 2016 produce e remixa Alessia Macari, la vincitrice del GF VIP, con oltre 5 milioni di like su YouTube.





# **BEACH WEAR**

## TORINO AVANA ISABEL

MC MODEL MIAMI



This is where the sand is hot and where you reach the ocean with two steps. You can not miss the perfect swimming suit. Colors and patterns in harmony with nature.

Photographer: Alex Albeti

Models: MC Model Miami

Beach wear: Torino Avana - Isabel

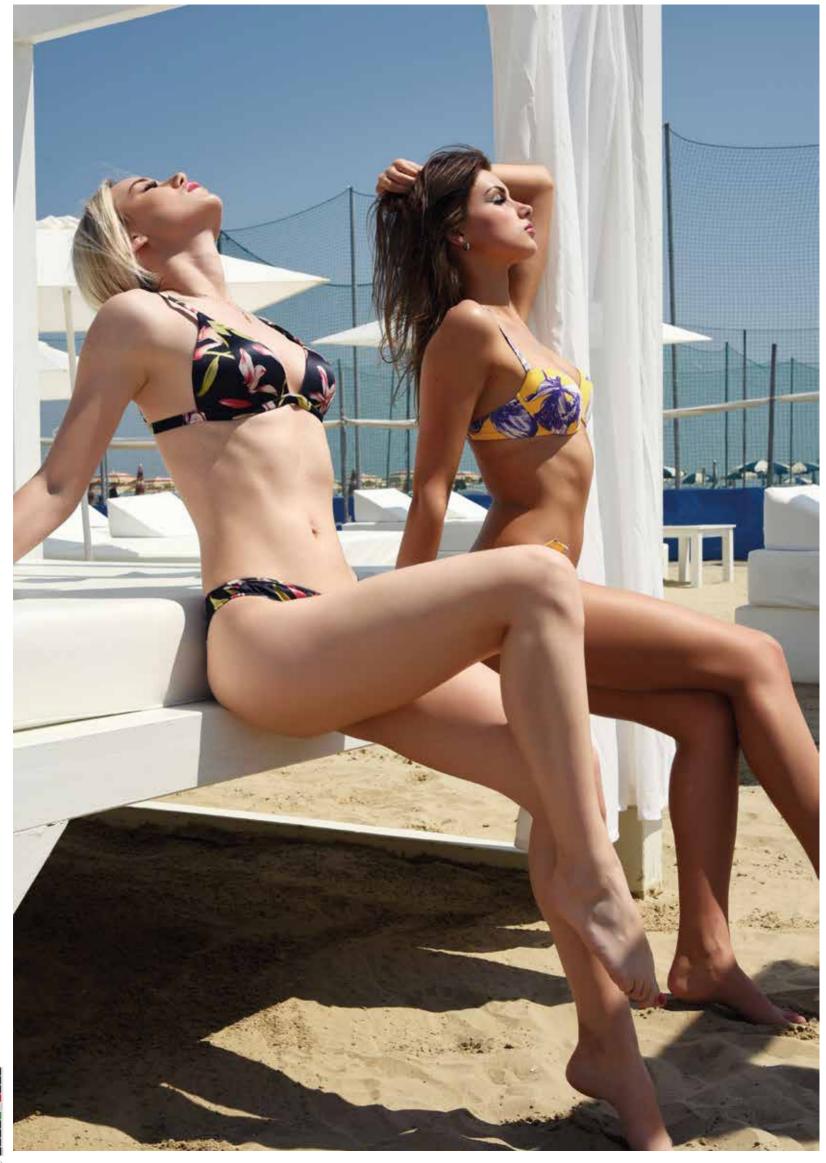
Location\_ Miami Beach





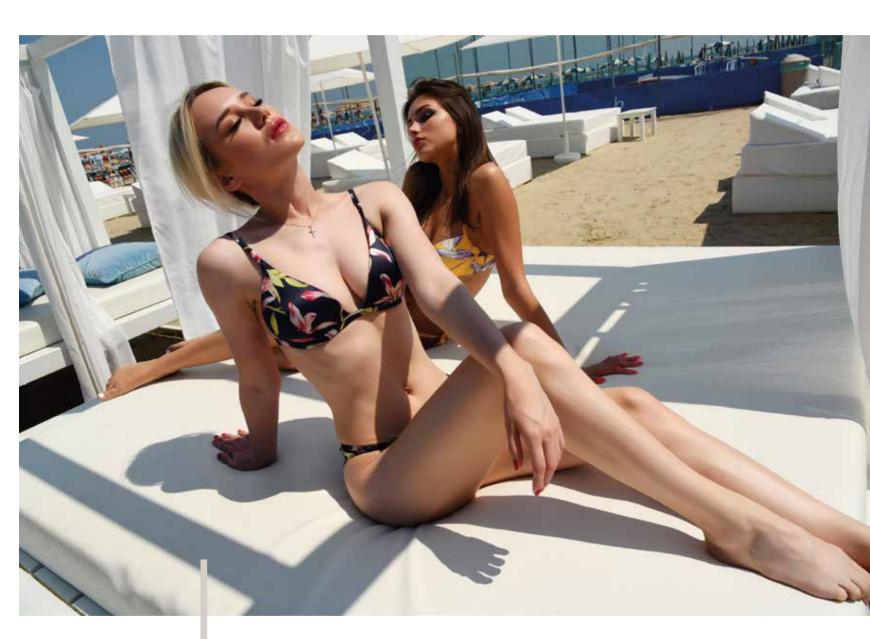






# **BEACH WEAR**PARAH

ANASTASIYA LVOVA & MADALINA BUGA



Modelle: Anastasiya Lvova & Madalina Buga

Fotografo: Claudio Gangi

Hair stylist: Isabella Corrado

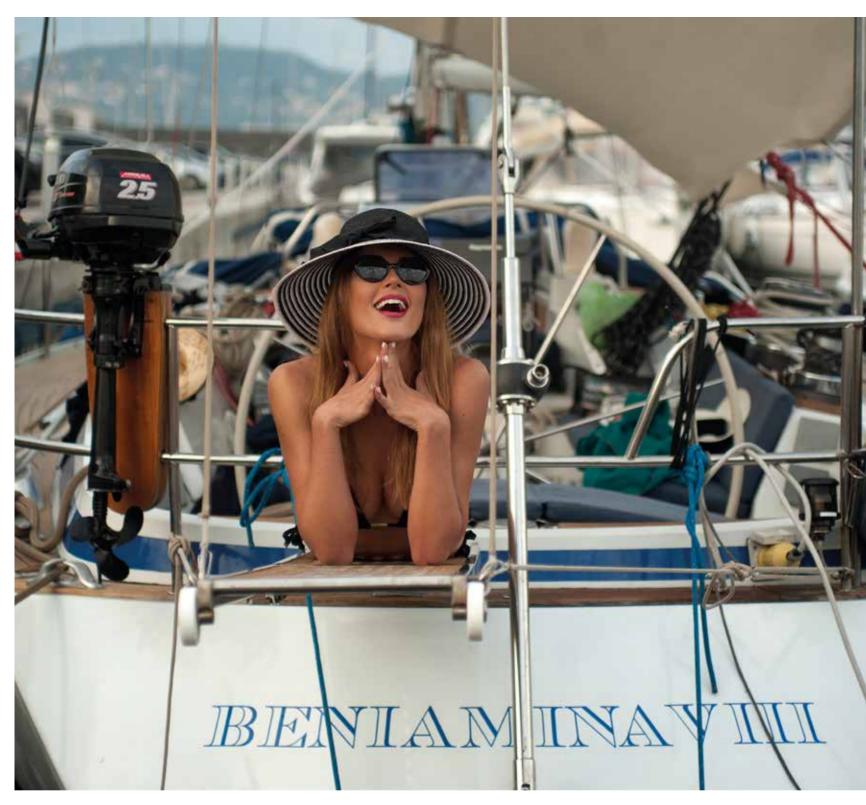
Make up: Alena Raducan

Location: Fantini Club Cervia (RA)

Outfit: PARAH













Ph. Marcello Rapallino

Modelle: Vanessa Peixotto e Arianna Vallebona

Stylist: Cristina Lobascio

Make-up: Daniela Graniero

Art Director: Arianna Burloni

Location: La Beniamina Yacht

www.labeniaminasailing.com

# **BEACH WEAR**







# SUCH A GREAT SUCCESS IN MIAMI FOR MICHELLE LEWIN SWIMSUIT COLLECTIO

DISCOVER THE BEST TRENDS FOR THE SUMMER 2019

hat about the amazing star Michelle Lewin?

She has gone from being the girl-next-door, working in a local clinic in Venezuela, to one of the biggest stars in the fitness industry, with more than 13 millions followers on instagram.

# She created a wonderful Bikini Collection, very hot, sporty and sexy for the Summer 2019.

It was a Fashion Collection with amazing dresses and underwear and she is selling not only between Miami celebrites but worldwide.

In this period, thinking about 2019 holidays, swimsuits are inevitably in my mind!

I was looking for something new and original and I am so happy to discover how Michelle Lewin Swimsuit Collection, is just fantastic!

Michelle is one of the most popular bodybuilders on social media with over 13 million followers on Instagram, 8 million Facebook likes, 400 thousand Twitter followers, and 200 thousand YouTube subscribers. Michelle has also appeared on many magazine covers including Playboy Magazine, Oxygen, Inside Fitness, and Muscle & Fitness and now she created this amazing collection.

How many wonderful things can Michelle Lewin creates?

I have no doubt that Michelle Lewin offers the best swimsuit styles of 2019 for all your poolside and beach-bumming needs in Miami and around the World!!

This year I had also the pleasure to admire the amazing and unique Wanda Tovar swimsuit creations

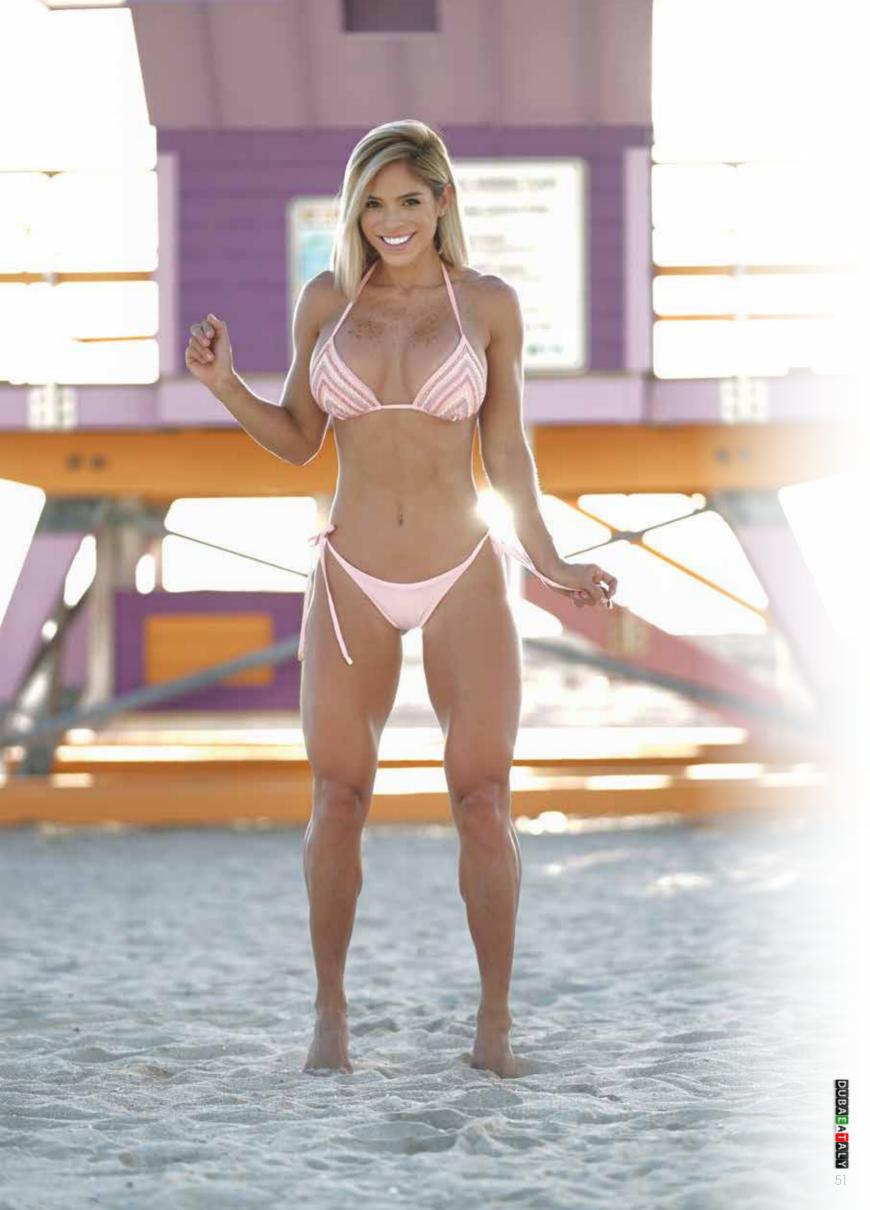
I personally think that Wanda season's swim trends are fun, persuading you to give a touch of neon color (from pink to green) to your summer.

Wanda designs like animal print and bright colors will have you standing out in the crowd, and are just perfect for any beach, expecially Miami beach!

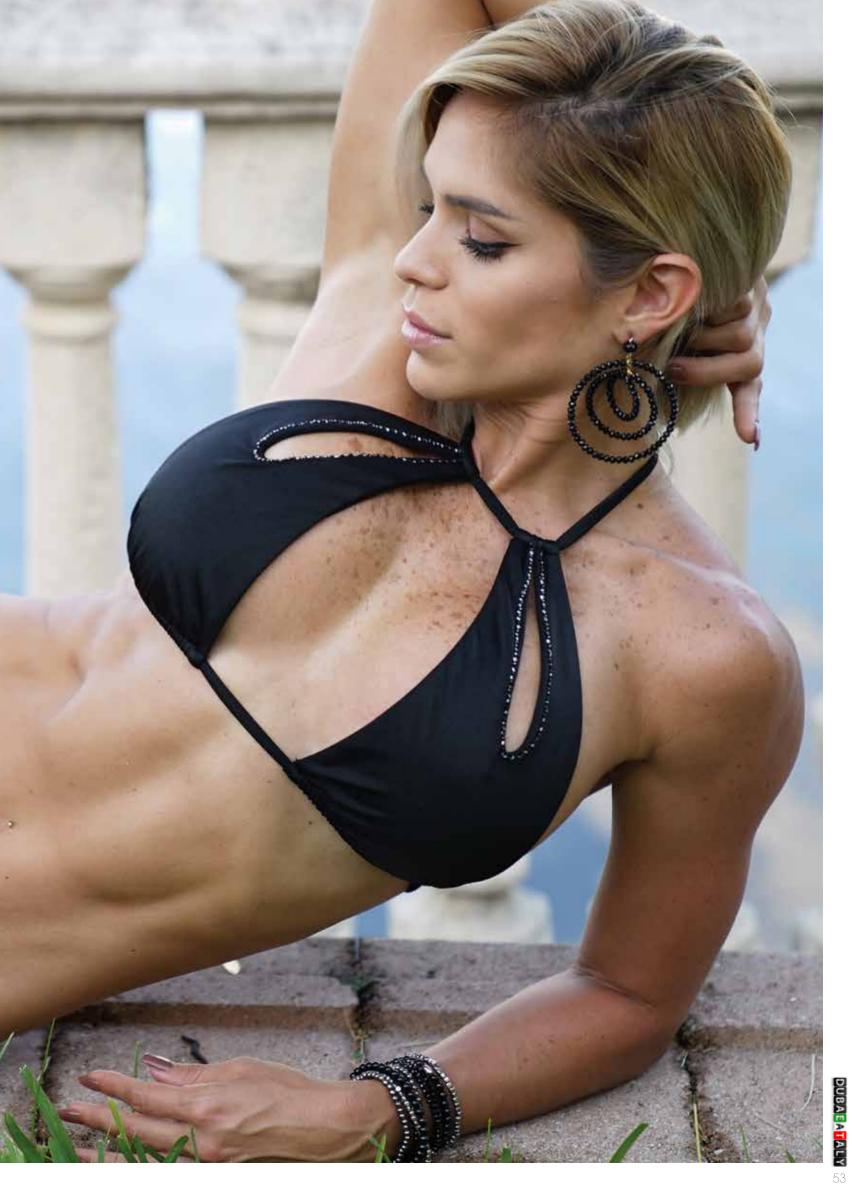
# Wanda decided to satisfy every woman, proposing swimsuits with minimalist balck designs with her logo "JUST WANDA", as top choices.

One of my favourite Wanda pieces is the black swimsuit with "Swaggang" sign , I think that is really fun and I love its cut-out shape.

I really appreciated her message in her instagram post talking about her Collection she said "I m so happy to introduce my very first collection I am very happy to present you an introduction to my first line of swimsuits I am grateful to God with my family, friends and followers for all the support given come many more surprises thanks for believing in Justwanda I hope y'all enjoy it."













JUST WANDA JUST WANDA W

## **STOBING**

PER ESSERE SEMPRE AGGIORNATE E OFFRIRE ALLE CLIENTI UN SERVIZIO MAKE-UP ADATTO AL PERIODO ESTIVO, ECCO DUE TECNICHE INNOVATIVE CHE RAPPRESENTANO L'EVOLUZIONE DEL CONTOURING

a cura di Viviana Ramassotto

'era una volta il contouring ... questa tecnica di make-up, un tempo esclusiva dei professionisti, è stata per molti mesi, la novità più apprezzata e richiesta dalle donne di tutto il mondo, complici celebrities, che l'hanno fatta conoscere al grande pubblico, e aziende cosmetiche, che hanno reso disponibili prodotti studiati ad hoc.

A fianco dell'ormai famosissimo contouring, però, vengono adoperate anche altre tecniche e diversi prodotti per illuminare, senza eccedere, tuttavia, con l'uso dei contrasti scuri (zone d'ombra: highlighting &darkening).

### **STROBING**

Una di queste tecniche è lo 'strobing', che potremmo tradurre con 'lampeggiare'. In questo caso, l'intenzione del make-up artist è quella di creare effetti simili ai lampi del flash, sovrapposti al precedente effetto 'scolpito' del contouring. Non si vedrà l'effetto lucido/ untuoso della zona T, tipico del flash, ma effetti madreperla, su base perfetta, ottenuti con polveri scure o chiare, purché satinate. Inizialmente, venivano esaltati solamente i punti luce.

Questa tecnica ha il vantaggio di allontanare l'effetto 'cakey' (polveroso, carico, a effetto gesso) che accentua le rughe, alterando la reale comunicazione che vogliamo donare al nostro make-up.

# STEP BY STEP STROBING

Dopo aver steso una base di fondotinta coprente, procedere all'opacizzazione con una cipria appena iridescente.



Article, Model& Make-up: Viviana Ramassotto Photo: Di Blasio Make-up Line Shop: Vivi' makeup Site: www. Vivimakeup.com

## **COSA SI UTILIZZA**

- fondotinta coprente dorato
- cipria luminosa colorata (setting powder)
- polvere di stelle a effetto dewy
- terra e blush perlati
- lipstick/blush



Con una terra cipriata, si ottiene un contouring efficace a effetto naturale, perfetto per l'estate! La pelle non risulta perfettamente opaca, ma rimane un delicato 'nude' tra i contrasti del contouring.

Sulle zone di luce, accarezzare la pelle con un morbido pennello blush di precisione. Il pigmento deve essere polvere di perla: color oro se siete abbronzate, altrimenti pesca o latte.



Con un pennello di precisione, delineare, con attenzione, le zone da illuminare.





Applicare, sulle zone d'ombra, un pigmento iridescente color bronzo con un pennello da fard.







## DJ ONOFRI PRESENTS



## IN VENDITA IN TUTTI I PIÚ IMPORTANTI **DIGITAL STORE**



© DISTRIBUITO DA: www.jbproductionswiss.com MODEL: Maria Zota GRAPHIC DESIGNER: Chiara Esposito



www.italian-television.it www.jbproductionswiss.com



simfy







OMNIFONE



Nokia Music Store



cubomusica e









## DJ ONOFRIPRESENTS



## IN VENDITA IN TUTTI I PIÚ IMPORTANTI **DIGITAL STORE**





www.italian-television.it www.jbproductionswiss.com



















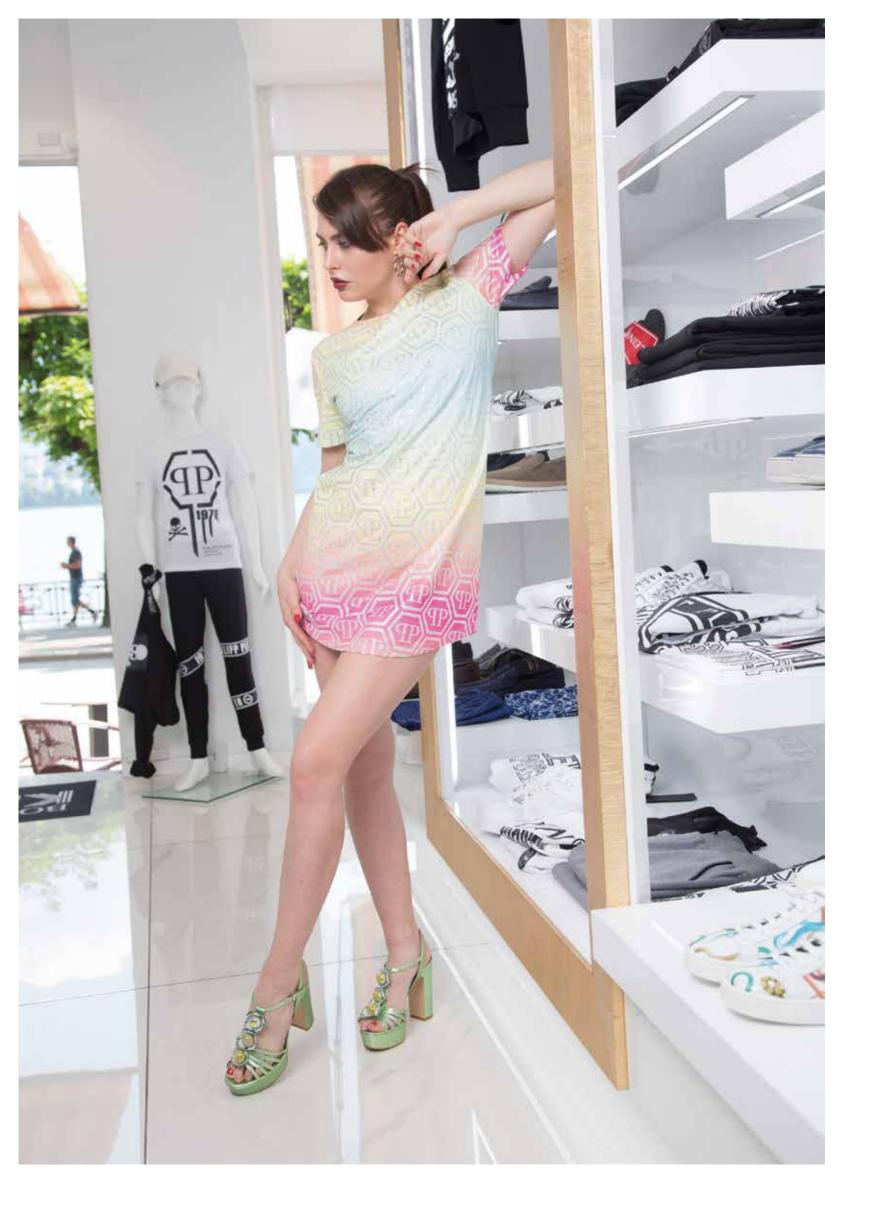




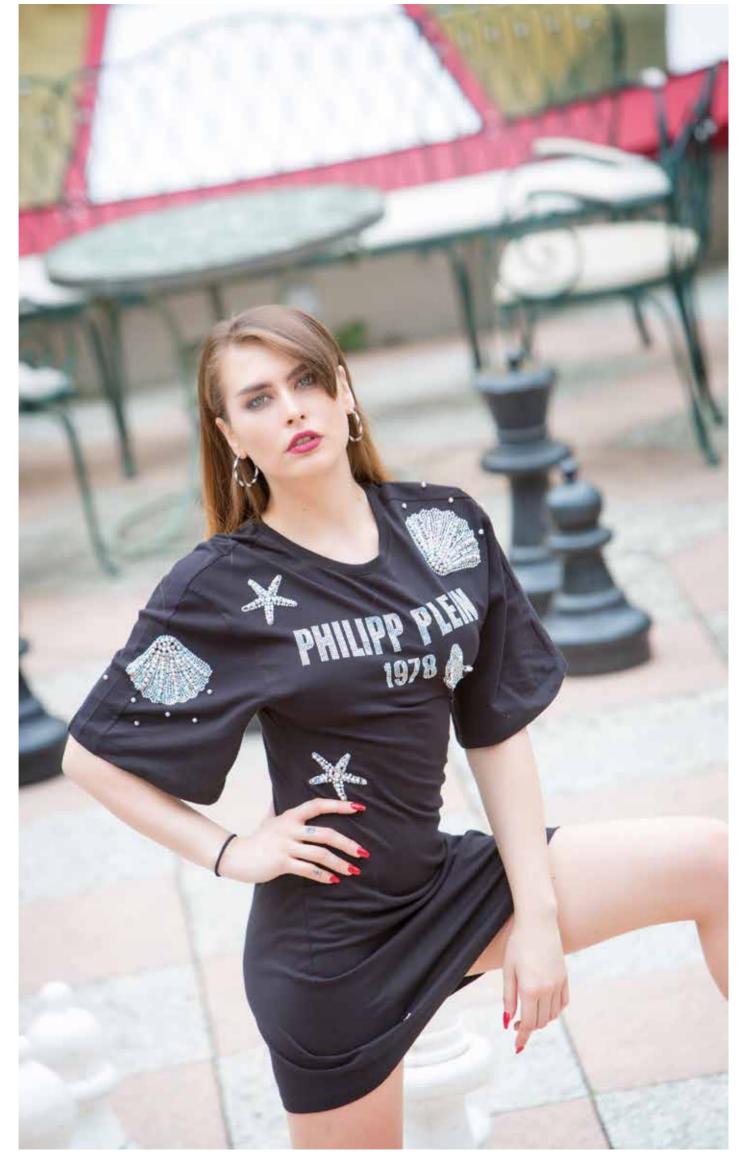


Fotoshooting By F. Dedola Special Thanks :Boutique King Lugano Hotel International Au Lac Lugano (C) Photo JBProduction



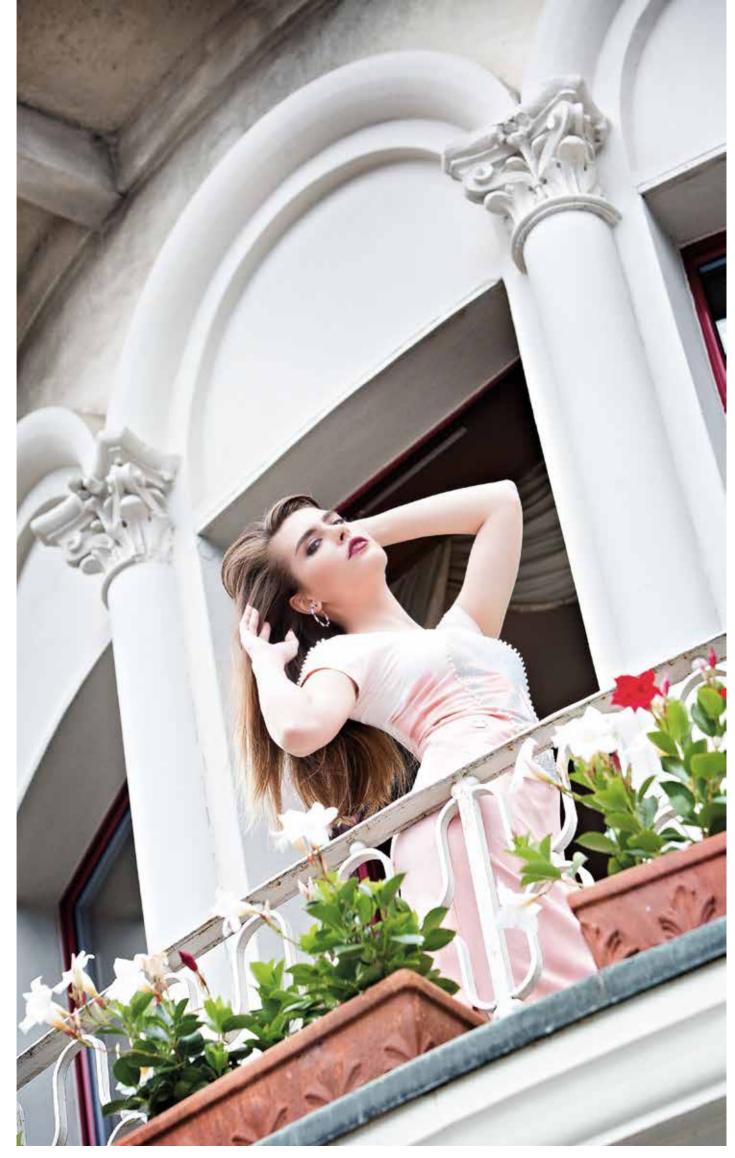


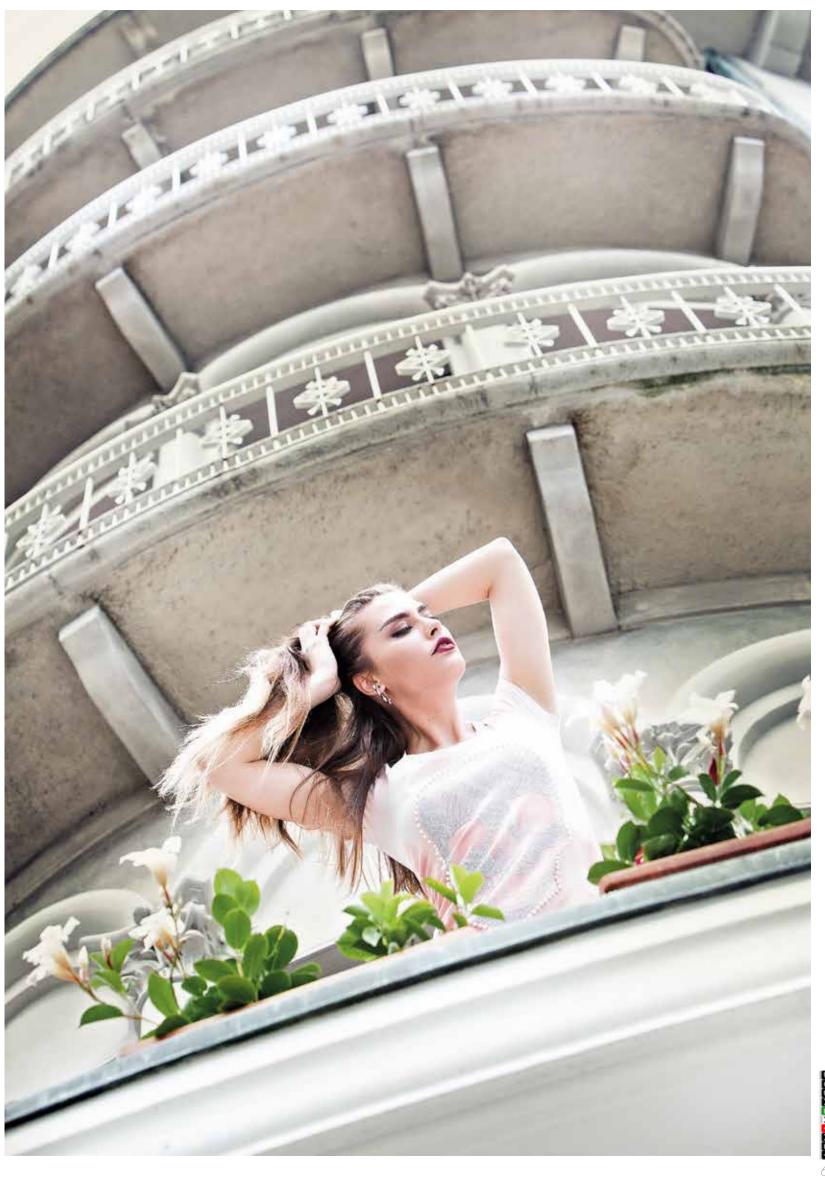






















INAGURA LA NUOVA SEDE IN VIA MONTENAPOLEONE A MILANO

## BIOGRAFIA DI RAFFAELLA CURIEL, PSEUDONIMO DI RAFFAELLA BETTINELLI (GARDONE RIVIERA, 1943), STILISTA ITALIANA.

Viene introdotta al mestiere nell'attività di famiglia, una sartoria milanese di proprietà della madre Gigliola (1919-1969), che divenne un centro di moda molto importante negli anni cinquanta e sessanta, e segue anche la scuola francese di Pierre Balmain. È attiva nel campo della moda dagli anni settanta. Nel 1992 Curiel ha aperto uno showroom a New York e dal 1996 è presente anche in Giappone. È affiancata nell'attività dalla figlia, anch'essa di nome Gigliola, dal 1993.

Nei suoi lavori Curiel riprende grandi personaggi della letteratura e dell'arte, guadagnandosi il soprannome di "intellettuale della moda italiana".

È stata insignita di diversi riconoscimenti, fra cui Cavaliere di Gran Croce, Ambrogino d'oro, Medaglia d'oro della città di Milano e Medaglia d'oro della città di Roma, Lupa di bronzo dal comune di Roma quale ambasciatrice della moda nel mondo, premio Rosa Camuna e San Giusto d'Oro nel 2005, oltre a diversi altri.





udl'è il segreto per restare una delle più importanti maison di produzione di alta moda nel corso degli anni?

Grande fatica , perché ogni 3, 6 mesi dobbiamo avere delle idee nuove, e per un brand en e molto classico ma deve essere anche giovanile , non e molto facile, pero ... io sono innamorata, non c'è niente da fare.

## Quindi la passione e stata tramandata dalla mamma?

La prima e stata la mia prozia, poi mia mamma, io, la mia figlia e forse mia nipote, cosi si fanno 5 generazioni

Speriamo vada avanti più generazioni perché fate davvero un bellissimo lavoro. Noto con piacere che i vostri vestiti si adattano su tutti i tipi

## di corpo.

Eh si, sono eleganti , poi sono anche spiritosi . Sono ritagliati a mano , i materiali sono di una altissima qualità ed e tutto fatto con passione e amore.

Mi piacerebbe tanto parlare della sua storia. Ho letto che per molto tempo si e concentrata sul vestire i personaggi più intellettuali, per ciò lei e conosciuta come la "intellettuale della moda italiana". Come mai questa scelta?

Si, ho vestito Ornella vanoni, Fracci, la mia mamma ha vestito Jackie Keneddy.

## E come mai non ha ceduto alla tentazione di vestire i personaggi come attori o musicisti?

Perché per me ogni donna e un personaggio , ogni donna e una principessa , ogni donna e una attrice. E soprattutto , ogni donna e bella. Per me non e importante quanto e famosa o quanto e ricca. L'importante che esca da qua felice. Questo per me e uno scopo. Perché se no non hai la soddisfazione di fare questo lavoro. Se una signora si guarda allo specchio e sono contente quando alzano la testa questo per me e il massimo della felicita e della soddisfazione.

Questo e molto bello e molto importante, e vuol dire avere davvero molta passione, visto che la maggior parte dei brand si concentrano sul commerciale sulla pubblicità.

Sai, io sono andata a una scuola antica fino a 10,15 anni fa,quando non era tutto questo show. Abbiamo vestito donne come Marina Bulgari , donne importantissime , anche in America, sono stata anche alla Casa Bianca. In Inghilterra abbiamo vestito la moglie di Michael of Kent. Ma io preferisco che la pubblicità venga da una persona che va ad un altra e si sente





dire "guarda, ti sta benissimo. Ah, sono andata dalla Curiel" . Perché non sempre e il red carpet che rappresenta la gran classe la signorilità , il grande mestiere che e questo.

### Invece, cosa mi può dire sui premi che ha ricevuto? Informandomi su di lei , ho visto che sono parecchi.

Sono un Cavaliere di Gran Croce della Repubblica Italiana, ma io penso che più per un altro tipo di meriti perché io ho fatto per 25 anni volontaria di sanità ed ho fatto tanta beneficenza fisica, non con i soldi. Organizzando.. Sono stata una delle prime ad andare a costruire San Patrignano, ho fatto una lega contro la droga, ho lavorato per l'istituto dei tumori, per il policlinico, perché io penso che noi che viviamo nel bello, dobbiamo rendere un po' di quello che la vita ci ha dato. La beneficenza che mi ha fatto particolarmente emozionare era per i bambini con il sindrome di down.

# Adesso pero, avete visto come gli stanno portando avanti? hanno aperto anche un ristorante. Sono teneri, ti danno tanto affetto. Come e stato crescere in questo ambito?

lo in anzi tutto non volevo fare questo. Volevo fare medico. Pero la mia mamma si e ammalata a 39 anni di cancro. Ed io ho fatto finta di studiare. Poi lei mi ha chiesto di venire a lavorare insieme a lei quando avevo 18 anni. Ed e cosi che e cominciato.

La mia figlia si e laureata, ha fatto le sue esperienze in pret-a-porter. E poi dopo un po' abbiamo cominciato lavorare insieme. E bravissima

Qual'è la cosa che la sua mamma gliel'ha insegnata a lei per poi portarla avanti anche la sua figlia per quanto riguarda il marchio ,o anche il mestiere? lo credo che vestire Curiel e uno stile. Il piccolo dettaglio, e la ricerca, e una cosa molto femminile, ma non volgare , trasparenza , e molto sensuale nella sua semplicità.

### Qual'è il vestito creato di cui ne va più fiera?

L'abito da sposa che ho fatto a mia figlia. Si e sposata sul lago. E l ho vestita come la Lucia del Manzoni. L'anno scorso D&G si e ispirato alla stessa idea. Noi l'abbiamo fatto nel 2001. Ma vi dico una cosa: C'è posto per tutti . io per esempio ho copiato i grandi maestri, i pittori. E loro copiano me.

### Si e ispirata ai pittori in che modo?

lo sono stata la prima a fare moda e cultura, nel senso la cultura abbinata alla moda, cioè le arte visive, i grandi pittori abbinati alla moda nel 1982.

## Complimenti! il personaggio che ha vestito e gli e rimasto nel cuore?

Tutte, perché alla fine c'è questo rispetto reciproco, fiducia, amicizia, anche di affetto e riconoscenza.

## Quindi crea un rapporto con tutte le cliente.

Si, signore americane con cui resto in contatto, cliente con cui mi sento .

## Come vede il futuro di alta Roma?

Non vedo un futuro.

Perché io sono profondamente convinta che gli italiani non si vogliono bene. E che una cosa che poteva essere straordinaria , l'hanno affossata.

I francesi da una cosa bella, hanno creato una cosa straordinaria. Anche se oggi l'alta moda e difficilmente abbordabile.

Comunque , l'alta moda e una fonte di creatività ,di esperimenti, non e lusso. E artigianalità, e portare avanti il mestiere, la creatività, l'esperienza ,l'insegnamento ai giovani. E questo l'alta moda. I francesi sono riuscita a mantenerla e a farla esplodere. Ogni anno c e un nuovo stilista che viene dal oriente piuttosto che dal Italia , piuttosto che sia francese che vedi che regge. In Italia invece non c'è più nessuno. Noi non abbiamo più un politico, io gli ho avuti , la signora napoletano che non ha mancato una sfilata.... la signora ??? ai tempi ecc

Ma durante la FASHION WEEK a Milano, non c'è uno che venga. A Parigi, le moglie dei politici, almeno, sono sempre presenti,i francesi hanno sempre avuto il sostegno dei politici ,del governo, cosa che in Italia ci manca.

Mentre la figlia entra nel ufficio, Raffaela esclama: Guarda la signora che ha superato il maestro!!

## **INTERVISTA GIGLIOLA CURIEL**

## Ci puoi raccontare com'è stato crescere in questo ambito ? come e stato ereditare tutto dalla mamma (il mestiere, la passione)?

Per una bambina crescere in questo ambito e un po' come crescere sin da bambina, in un mondo da favola. Che e soprattutto quando sei bambina un mondo principesco, fresco, vedi questi vestiti bellissimi ed io andavo nel laboratorio a farmi tutti i vestiti delle bambole. Per quanto riguarda il mestiere, non si pensava che io lavorassi in questa osa, quello che io pensavo di fare era occuparmi della parte legale \text{\conomica. Poi mentre studiavo, ho cominciato lavorare nel magazzino per imparare giusto le prime armi, poi sono stata trascinata chiaramente dall'altra parte. Diciamo che sono stata più travolta dalla parte creativa.

## Invece, la speranza per le sue figlie di continuare la tradizione c'è ?

Si. Allora, e cambiato tanto nei ultimi 10-15 anni, che sono stati abbastanza rivoluzionari. Pero, se e quello che loro vorranno fare, almeno una dalle 2 penso che sarà cosi, ben venga. Ma deve imparare dei meccanismi diversi. E vero che comunque imparare anche le tecniche e importante, perché nella moda e basicamente oltre prodotto c'è anche marketing e comunicazione. Va bene un po di scuola qua, ma e giusto che si facciano le ossa da un altra parte, come anche io, al mio tempo, perché e una realtà un po' particolare.

Questa operazione che abbiamo fatto con Red Stone si sta impostando, a parte sull'alta moda, ma tutto il resto si sta impostando come si dovrebbe in un grande gruppo.

#### Come vi trovate con questa collaborazione?

lo sono molto contenta. Ho spinto molto per questa collaborazione e La mamma e stata intelligente a seguirmi. Con tutti questi cambiamenti, lo mi sentivo molto responsabile da questa decisione, ed e giusto che uno poi valuta anche il futuro, poi c'era anche il rischio di diventare un marchio nascosto in un cassetto. Mi sembrano molto fedeli, molto rispettosi. Diciamo che hanno capito la storia.

È bella la sfida perché loro stanno sviluppando molto in china dove il nostro marchio non era molo conosciuto, quindi e una bella sfida per noi, perché il stile e diverso, per ciò e bello andare verso di loro,pero mi sembra che sia tutto positivo.

# Siccome siamo un canale con la base a Dubai , sono curiosa cosa ne pensa del stile orientale?

lo trovo che le donne orientali sono le più eleganti dal mondo. Già di per loro hanno un modo loro.

Eleganti, fin , sempre curate, cosa che in Europa non troviamo più. Loro hanno una femminilità dentro di se ed una cura verso se stesse che e magnifica, come dovrebbe essere la donna sempre.

# Invece qualche scoop della prossima sfilata, qualche dettaglio che non dovremmo sapere ?

In realtà, i nostri partner sono molto attenti alla nostra storia, stiamo già dalla scorsa stagione , rivisitando l'archivio della nonna, alla mamma, alla donna moderna. Quindi praticamente sono rivisitazioni. Sempre red carpet , sempre eleganti. Un po'la nostra storia.





#### DETTAGLI PRESI FUORI INTERVISTA CHE VENGONO MESSI NEL BLOG:

Raffaela si riferisce alla figlia: LA MIA GIGLI Nella sfilata saranno 24 capi dal archivio, dall'anno 1947 al 1980 La nipote Vittoria studia per diventare medico. Invece Ortensia pensa di continuare lavorare nella moda.

#### **CREDITI PHOTO:**

Nick Zonna ©Tvfashionstyle Dubai





# **VILLA D'ESTE**

# ELEGANCE CONCOURSE THE SYMPHONY OF ENGINES

90 YEARS OF THE CONCORSO D'ELEGANZA VILLA D'ESTE & BMW AUTOMOBILES

**illa** d'Este Elegance Concourse is a true exclusivity event among the most prestigious events in the world, dedicated to vintage vehicles to a series of elements that must certainly be reported:

The elegance of the event, its long and illustrious tradition, its incomparable style in the enchanting Grand Hotel Villa d'Este, located directly on the shores of Lake Como, and the select and restricted groups of participants.

The Grand Hotel Villa d'Este, located on the shores of Lake Como, is one of the most emblematic hotels in the world. Its park offer guests and visitors the opportunity to admire about 50 vintage cars built between the 1920s and the 1980s, divided into different categories. From Friday 24

May to Sunday 26 May 2019, the Grand Hotel Villa d'Este and Villa Erba was transformed, for this traditional event, into a unique and exclusive setting where guests will have the privilege to admire the Vintage Cars and the Most refined Historical motorcycles of their era.

Public days began with the exposition of cars and motorbikes at Villa Erba for the annual RM Sotheby's auction.

RM Sotheby's, the official auction house of the esteemed Concorso d'Eleganza Villa d'Este, concluded its fifth, successful Villa Erba sale on the shores of Lake Como, Italy, grossing an impressive €19,798,085 and with five cars achieving figures in excess of €1,000,000. Bidders at the exclusive event represented no less than 30 countries, with more than 25 percent being first-time RM Sotheby's clientele.

Pre-sale, it was two incredible sports racing machines from the 1950s which had garnered significant attention, and on the night it was the same two cars which stole the show. The top seller was the original, matching-numbers 1954 Ferrari 500 Mondial Spider, chassis no. 0448 MD, the 12th of just 13 Pinin Farina Spiders built. The car boasts extensive period racing history and is an exceptionally eligible car for historic racing and concours events. Fully restored and Ferrari Classiche certified, the car was deservedly bought fpr €3,717,500.

No car exemplifies the appeal of a 1950s sports racing car more than a 1957 Porsche 550A Spyder, providing exceptional usability and ultimate eligibility for historic events. The car sold at Villa Erba is one of only 40 cars made and benefits from a well-known and highly documented hi-





story. Chassis no. 550A-0121 was first delivered to Denmark in 1957 and enjoyed competition history there as well as in Africa where it went on to be sold. The car has undergone a complete, body-off restoration by leading Porsche specialists and has only covered 100km on the road since returning from the workshop. This wonderful piece of Porsche history achieved €3,380,000.

1960s Aston Martins are always desirable and none more so than the rare 1965 Aston Martin Short-Chassis Volante, which is one of the final examples of a mere 37 built. Offered after a period of long-term ownership and beautifully restored in Switzerland by renowned experts, the car is matching numbers and features a rare and desirable hardtop. It fully deserved to be the night's third highest seller, achieving an impressive €1,805,000. The sale was notable for featuring an incredible collection of rare Zagato-bodied cars in celebration of the coachbuilder's 100th anniversary, and leading the group was a stunning 1955 Fiat 8V Coupé by Zagato, a car highly coveted by collectors. The car sold, chassis no. 000076, is one of 26 coupes built, and brought a worthy €1,771,250.

Augustin Sabatié-Garat, Car Specialist and the Villa Erba Auction Manager,

RM Sotheby's, says: "To achieve nearly €20 million in gross sales is a great result, and it's testament to the high-quality cars that were on offer at Villa Erba. We have once again demonstrated that the best 1950s sports racing cars with strong provenance remain the most highly prized collector cars in this hobby-driven market, while cars such as the Aston Martin Volante and Fiat 8V Coupe demonstrate how the appeal of timeless design and low production numbers are key factors in driving demand among enthusiasts and collectors."

It was the absolutely stunning 1931 Bugatti Type 50 Roadster that rounded out the top five sellers on the night. This incredible supercharged, eight-cylinder engined touring car, is one of two remaining examples with original Jean Bugatti-designed factory coachwork and was offered in beautiful restored condition. With factory records including the original bill of sale, this pre-war great achieved €1,411,250.

Aside from the Fiat 8V, the other Zagato bodied cars sold extremely well in the sale; a fitting tribute in the legendary designer's 100th anniversary year. The 2019 Aston Martin Vanquish Zagato Shooting Brake, the 12th of only 99 built, made €511,250; the glorious and well-restored 1966 Lancia













Flaminia Super Sport 3C 2.8 made €252,500; the 1987 Aston Martin V8 Vantage, one of only 14 examples with manual transmission, made €331,250; the 1990 Ferrari 348 TB Zagato Elaborazione, the prototype example and the 1991 Geneva show car, made €218,500; and the diminutive and highly sought-after 1959 Fiat-Abarth 750 GT 'Double Bubble' by Zagato, made €103,500.

On Sunday in Villa Erba, the public had the opportunity to see all the exclusive cars that took part of the Concorso d'Eleganza Villa d Este, presented by Simon Kidston. Simon knows all the incredible stories of every car that takes part in the competition every year, the audience remains always fascinated and silently listening to him for hours.

Silence that is interrupted by long applause when important cars are presented such as the Lamborghihi Miura in the exclusive color Mexico that belonged to the singer Little Tony, The Mercedes 500 K used by Edith Piaf and an Aston Martin V8 Vantage that belonged to the singer Elton John. The finally restored Ferrari California Spider of Alain Delon was incredibly nice to see.

There was a great enthusiasm for the concept cars of the 70's and for the super guest, Bugatti chairman, Stephan Winkelmann that introduced La Voiture Noir. La Voiture Noir by Bugatti is a tribute to the famous and disappeared Bugatti Atlantique Type 57C, now made in a unique piece and reinterpreted in a modern key for Mr. Piech (former CEO of Volkswagen and greatest Bugatti collector in the world), indicative price is around 19 million Euros and it will be never commercialized, but if someone were to find the real missing Bugatti Voiture Noir # 57453, its estimated value is around 100 million euros, which would make it the most expensive car in the world.



# BUGATI

La Vorture Novre

# ROBERTO RUGGERI

# FOUNDER & CHAIRMAN BICE GROUP





oberto Ruggeri was born in Tuscany, Italy and grew up in Milan as his mother Beatrice moved there to open the first BiCE Ristorante. He did most of his schooling in Italy until his college years when he got the opportunity to go to Switzerland and then England to further his studies. Once finished, he fully immerged himself in all aspects of the restaurant business. Starting as a dishwasher, he worked his way up to cooking until he eventually became the chef. After a couple of years, he moved to the dining room to learn all the different positions until he was given the responsibility to run the place alongside with his older brother.

During those years, the two Ruggeri brothers decided to open the second BiCE Restaurant location in Sardinia, Italy, which was one of the most elite vacation places of its time and where much of the world's high society members were spending their summer vacations. This gave Roberto a taste of the international high-end lifestyle and pushed him to search for new restaurant opportunities outside of Italy.

In 1988, he decided to take the plunge and move to the United States to open his first international BiCE Restaurant in New York City. Success there was quickly followed with multiple additional restaurant openings around the world, including Miami, Dubai, Los Angeles, Paris and Tokyo. Known for creating an exquisite and elegant franchising product that can be successfully recreated in the global marketplace, Roberto has earned his place as one of the top Italian restaurateurs on the planet.

Roberto Ruggeri è nato in Toscana, in Italia, ed è cresciuto a Milano quando sua madre Beatrice si è trasferita lì per aprire il primo ristorante BiCE. Ha frequentato gran parte della sua scuola in Italia fino agli anni dell'università, quando ha avuto l'opportunità di andare in Svizzera e poi in Inghilterra per proseguire gli studi. Una volta finito, si è completamente immerso in tutti gli aspetti del settore della ristorazione. Iniziando come un lavapiatti, ha cominciato a cucinare fino a quando non è diventato lo chef. Dopo un paio d'anni, si è trasferito in sala da pranzo per imparare tutte le diverse posizioni fino a quando gli è stata data la responsabilità di gestire il posto insieme al fratello maggiore.

In quegli anni i due fratelli Ruggeri decisero di aprire la seconda location del Ristorante BiCE in Sardegna, che era uno dei luoghi di vacanza più d'elite del suo tempo e dove molti membri dell'alta società del mondo passavano le loro vacanze estive. Questo ha dato a Roberto un assaggio dello stile di vita internazionale di fascia alta e lo ha spinto a cercare nuove opportunità di ristorazione fuori dall'Italia.

Nel 1988, decise di fare il grande passo e trasferirsi negli Stati Uniti per aprire il suo primo ristorante internazionale BiCE a New York City. Il successo è stato rapidamente seguito da molte altre aperture di ristoranti in tutto il mondo, tra cui Miami, Dubai, Los Angeles, Parigi e Tokyo. Conosciuto per la creazione di un prodotto di franchising raffinato ed elegante che può essere ricreato con successo nel mercato globale, Roberto si è guadagnato il suo posto come uno dei migliori ristoratori italiani del pianeta.



BICE Mare Dubai

BICE Restaurant Dubai



BICE Abu Dabi

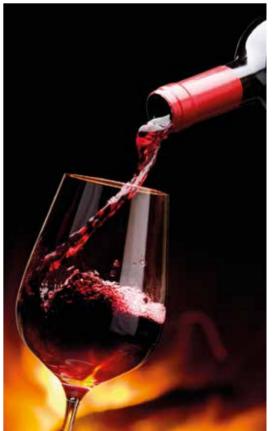


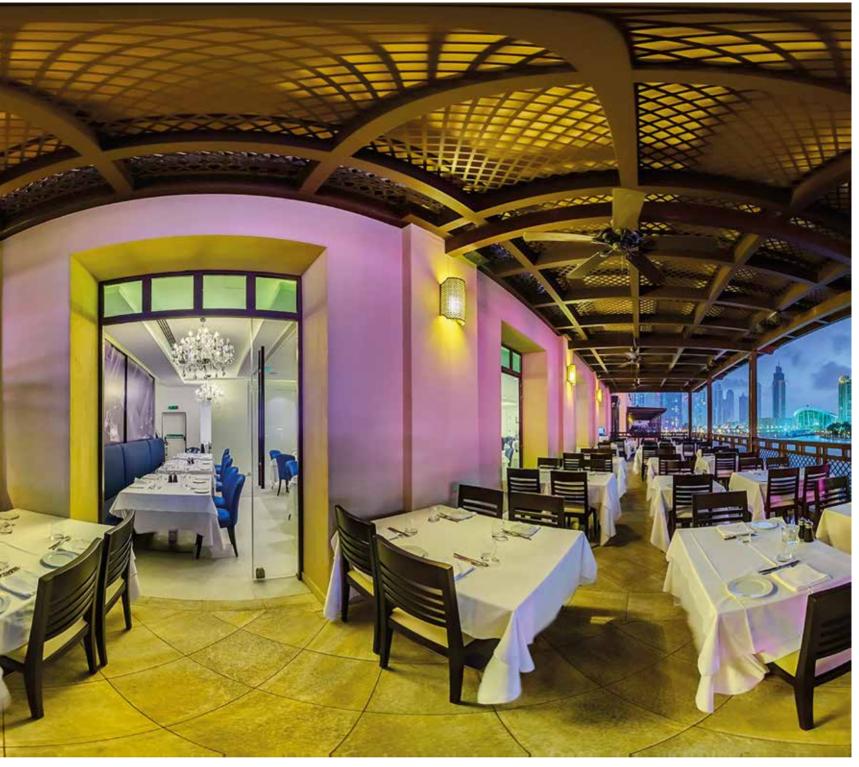












# Italian Restaurant Dubai

Nestled in Dubai's Burj Khalifa, BiCE Mare is one of the best and most popular restaurants in Dubai. BiCE Mare restaurant is an Italian eatery with an affection for flavour and style. Our menue offers a contemporary fine dining experience. We serve Italian & seafood inspired cuisine in the heart of downtown Dubai.

Our jam packed terrace offers a breathtaking view at the iconic Burj Khalifa & grand Dubai Mall fountain show day & night.



Souk Al Bahar | Downtown Burj Khalifa | Dubai, UAE Phone: +971 4 423 0982 | bicemare@biceinternational.com

www.bicemare.com















# 1926 **BICE**RESTAURANT GROUP

## **TIMELESS DINING SINCE 1926**



Raffaele Ruggeri - CEO

affaele Ruggeri is the 3rd generation of the BiCE Family. The familys first restaurant opened in Milan in 1926 and since the early age of seven Raffaele spent Sundays with his father & gradmother at their restaurant. Immersing himself in every ascpect of the business, he quickly developed a stong passion to grow BiCE internationally with 13 restaurants spanning 4 continents, and more to be opened this year.

With no detail to be spared Raffaele learned the industry's working from A-Z and is today often known as one of the worlds strongest restaurateurs.

#### **CONCEPT CREATION**

At BiCE Group we provide you with the flexibility to create a one of a kind concept catered to your needs.

We listen carefully to your vision and work closely with you to ensure we adapt BiCE to create a bespoken concept tailored to your "CULTURE" maintaining the Italian traditions and philosophy.

Raffaele works closely to provide hands on support to all BiCE Restaurants ensuring a smooth launch and handover into a successful restaurant.



#### WE PROVIDE YOU WITH

#### • Restaurant & kitchen design

Customized restaurant & kitchen design achieving maximum productivity and functionality without high fit-out costs through our years of experience.

#### • Full turnkey support

Pre-opening and operational support personalized to your concepts needs.

#### Strong Support

Hands on support from Raffaele Ruggeri for the pre opening months and first months of operation providing 360 support on all aspects of operation: cost control; accounting procedures; front of the house service standards; staff training and team building; operational organization.

#### Corporate Chef

Our corporate chef of BiCE International for 15 years, Chef Marcello will be hands on pre and post opening, ensuring the organization, operation and quality of food meet the required Bice standards.



#### • Restaurant Staffng

We believe staff are a key component to the business. We carefully select an experienced Italian head ched & restaurant manager with you to acheive the perfect atmosphere for your restaurant. We also participate in the full house staff recruitment to identify the quality of individuals needed to achieve the dining experiences we thrive to offer.

#### Support Visits

Chef Marcello and Raffaele Ruggeri will be actively present and make quarterly visits to the restaurant to ensure the restaurant is functioning well and control on quality.

#### Marketing

BiCE Group will work with your local marketing team to support all marketing efforts and offer yearly marketing programs based on season, products and ideas we have created.



#### RICETTA TORTELLI DI PATATE E BURRATA

DOSI PER 6 PERSONE

#### PER LA PASTA ALL'UOVO

- 500 gr di farina 00
- 100 gr di farina di semola di grano duro
- 2 rossi d'uovo
- 3 uova intere
- 25 gr di olio d'oliva
- 25 gr di acqua
- PER IL RIPIENO
- 3 patate medie
- 200 gr di burrata messa a scolare in un colino per 2 ore
- mazzettino di erba cipollina
- 2 cucchiai di olio di oliva
- sale e pepe

#### **PER LA SALSA**

- 1 chilo e mezzo di pomodorini vesuviani o datterini
- 1 rametto di origano fresco
- 1/2 foglia di alloro
- 1 cucchiaio di grana o parmigiano grattugiato
- 1 spicchio d'aglio
- 6 foglie grandi di basilico
- un pizzico di zucchero
- sale, pepe, olio d'oliva extra vergine

## TORTELLI DI PATATE E BURRATA

gli amanti della c u c i n a creativa, oggi propongo un primo piatto gourmet da leccarsi i baffi; i tortelli di patate e burrata serviti con una saporitissima salsa a base di pomodorini confit, cioè cotti nel forno. Un piatto elegante e raffinato, richiede più passaggi e "sotto-ricette" che consiglio di preparare in anticipo.

La cottura dei pomodorini nel forno dona alla salsa un particolare carattere, una leggera nota affumicata e dal sapore molto concentrato. I pomodorini si tagliano a metà e si condiscono con abbondanti odori freschi, poco aglio e olio di oliva e si cuociono in forno a 160/170 °C. Dopo la cottura si passano i pomodorini confit al passa verdure, in modo da eliminare semi, pellicine e ottenere una salsa liscia e vellutata.

Il ripieno dei tortelli è composto da patate cotte nel forno con la buccia. Questo metodo di cottura, permette alle patate di cuocere e allo stesso tempo di asciugarsi e, come per i pomodorini, dona un particolare sapore alla pietanza. Le patate cotte si spellano, si schiacciano con lo schiaccia patate, si lasciano raffreddare e si condiscono con olio sale, pepe ed erba cipollina tritata.

Andiamo al sodo e vediamo come preparali seguendo i passaggi della ricetta.



#### **PROCEDIMENTO**

Per la pasta, lavora a mano o con l'aiuto dell'impastatrice planetaria, le farine con le uova, l'olio di oliva e l'acqua tiepida, forma l'impasto e lascialo riposare in frigorifero coperto con pellicola per 1 ora.

Per la salsa al pomodoro lava e taglia i pomodorini a metà. Sistemali su una placchetta da forno e condiscili con sale, pepe, origano fresco, basilico sminuzzato, una foglia di alloro, lo zucchero ed il formaggio grattugiato. Mescola il tutto e cuoci in forno a 160 gradi per 30 minuti. A cottura ultimata macina con il passa verdure i pomodorini confit,

raccogliendo bene tutti i succhi di cottura e tieni la salsa in disparte.

Per il ripieno dei tortelli di patate, procedi in questo modo: buca con una forchetta le patate in un paio di punti, avvolgile in carta stagnola e cuocile in forno a 180 gradi per 35/40 minuti. Pela le patate, schiacciale con un forchetta e lascia raffreddare. Condisci con un pizzico di sale, di pepe macinato, un filo d'olio d'oliva extravergine, un pizzico di erba cipollina tritata finemente e amalgama la farcia.

Stendi la pasta all'uovo e ricava dei dischi del diametro di 10 cm. Poni nel centro un cucchiaino di patate schiacciate, un pezzettino di burrata e richiudi a mezza luna sigillando bene le estremità con una forchetta. Ripiega delicatamente attorno ad un dito e salda le due estremità formando un grande tortello.

Cuoci i tortelli di patate per 5 minuti in acqua bollente leggermente salata. Scola e condisci con un filo di ottimo olio extravergine, un pizzico di sale ed un cucchiaio di acqua di cottura della pasta.

#### Impiattamento

Versa un mestolino di salsa di pomodoro calda nel centro di un bel piatto fondo, meglio se svasato e disponi 3/5 tortelli a porzione.

## GNOCCHI ALLA SORRENTINA

# ERICETT

# **ALFREDO SELVAGGIO**



gnocchi alla sorrentina sono uno dei primi più celebri della tradizione gastronomica campana. Il successo di questa ricetta è senz'altro legato alla semplicità della preparazione. Con pochi, rapidissimi passaggi, è infatti possibile portare in tavola un piatto adatto a qualsiasi occasione e capace di deliziare anche i palati più esigenti. Se il tempo è poco e si vuole fare bella figura, gli gnocchi alla sorrentina sono la soluzione ideale per vincere ogni sfida culinaria.

Gli ingredienti degli gnocchi alla sorrentina sono tra i più rappresentativi della cucina mediterranea e della Campania: pomodoro fresco, mozzarella e basilico, un vero e proprio tris d'assi. Secondo l'usanza locale, gli gnocchi possono tuttavia essere conditi anche con il ragù napoletano, in sostituzione del sugo di pomodoro. A quel punto si sistemano in una terrina da forno (solitamente di coccio), vengono spolverati di parmigiano, fiordilatte e basilico, per poi essere infornati e serviti caldissimi.

Un po' di storia degli gnocchi

Se alla Penisola Sorrentina e alla Campania si deve l'idea di un condimento così sfizioso, la preparazione degli gnocchi, e la loro storia, richiedono invece un paragrafo a parte. Gli gnocchi di patate sono una creazione relativamente recente, che ha iniziato a diffondersi solo alla fine del 1800, quando l'Europa ha cominciato a sperimentare gli utilizzi delle patate importate dall'America. Pietanze simili agli gnocchi di patate venivano tuttavia realizzate da tempo. Alcuni esempi sono gli zanzarelli lombardi a base di pane e mandorle e i malfatti secenteschi con farina, acqua e uova. In Campania gli gnocchi di patate sono detti anche strangulaprievete (strangolapreti), ma non è chiaro se questo curioso nome sia un'allusione al famigerato appetito dei preti, o l'unione tra due parole di origine greca (strangulos e preptos) per descrivere la loro forma rotonda.

L'unica certezza è che gli gnocchi alla sorrentina, con la loro armonia di sapori e la bontà della mozzarella filante, sono una delle idee più azzeccate per rendere onore all'invenzione degli gnocchi. Scopri come servire questo piatto simbolo della cucina campana seguendo i passaggi della ricetta!

#### RICETTA GNOCCHI ALLA SORRENTINA

DOSI PER 4 PERSONE - TEMPO: 45MIN

- 800 grammi di gnocchi di patate
- 500 grammi di salsa di pomodoro passata
- 200 grammi di mozzarella fior di latte
- 1 spicchio d'aglio intero
- mezza cipolla tritata
- foglie di basilico
- formaggio grattugiato
- olio di oliva
- sale fino e pepe macinato



#### **PROCEDIMENTO**

In un tegame scalda un filo di olio d'oliva con lo spicchio di aglio schiacciato, la cipolla tritata, qualche foglia di basilico sminuzzata e lascia soffriggere un paio di minuti.

Elimina l'aglio, aggiungi la salsa di pomodoro e un pizzico di sale, mescola e lascia cuocere 15 minuti con coperchio.

A fine cottura preleva una tazza di sugo, che servirà successivamente.

In un ampia pentola con acqua leggermente salata lessa gli gnocchi, appena vengono a galla raccoglili con un mestolo forato e versali nel tegame con il sugo di pomodoro caldo.

Manteca gli gnocchi con un filo d'olio ed una manciata di formaggio grattugiato.

Con la salsa di pomodoro conservata cospargi il fondo dei o del tegame che utilizzerai per la gratinatura in forno, riempi con metà gnocchi, cospargi la mozzarella tagliata a dadini, ricopri con i rimanenti gnocchi e spolvera con formaggio grattugiato.

Fai gratinare gli gnocchi in forno per 10 minuti a 200 gradi e servili subito.



## FIDENZIO BIZZOTTO

# **SLEEP ON GREEN**

CO-FOUNDER

# A LITTLE BACKGROUND ON HOW OUR COMPANY WAS STARTED..



Memorial Day weekend 2007 my son Christian was involved in a terrible motorcycle accident, he broke his back and was bed-ridden for several months.

He had recently purchased a memory foam mattress and it quickly became apparent that he needed a natural sleep solution that would not only give his back the proper support but also prevent hot sweats, boils and bed sores.

As, I have been importing goods from Italy since moved to the Sates, I immediately brought some "Natural" mattresses from different manufacturers in Europe, but nothing was exactly what I wanted so the next step was to create something, and so I did.

With 40 years of background in home furnishing and design I made it my mission to create a mattress that was breathable, holistic, hypoallergenic, and resistant to mold and mildew.

Combining my expertise with a veteran team of sleep specialist, the organic and biodegradable Dolce Vita® mattress was born. As I was able to relive my son from his suffering, I decided to have the product manufactured to share this life changing product with the rest of the world.

With months of traveling and research I found what would become the perfect team to produce the fine handcrafted Sleep On Green mattresses we see today. Entering in partnership with a 40 years old company rich in the tradition of hand making fine beds with a fresh perspective and fresh identity to match my new mission, would revolutionize the bedding industry by creating the award-winning Sleep On Green sleep system.

At Sleep On Green our mission is to better our planet one bed at a time one person at a time. Our eco-friendly sleep system is designed to provide the most natural resting place possible while in turn giving back to our global community. The natural elements used to create Sleep On Green products are meticulously chosen to help reduce our carbon footprint.

## COME È INIZIATA LA NOSTRA AZIENDA ..

Durante il fine settimana del Memorial Day 2007, mio figlio Christian è stato coinvolto in un terribile incidente in moto, si è rotto la schiena ed è stato costretto a letto per diversi mesi.

Di recente aveva acquistato un materasso di memory foam ma divenne subito evidente che aveva bisogno di una soluzione di prodotto naturale che non solo desse il giusto supporto alla schiena, ma evitasse anche sudorazioni, bolle e piaghe da decubito.

Da quando mi sono trasferito negli Stati Uniti, importo mobili dall'Italia, quindi immediatamente ho importato dei materassi "naturali" da diversi produttori in Europa, ma nulla era esattamente quello che stavo cercando, di conseguenza il passo successivo era creare qualcosa, e così ho fatto.

Con 40 anni di esperienza nell'arredamento e nel design per la casa, ho deciso di creare un materasso traspirante, olistico, ipoallergenico e resistente a muffe e funghi.

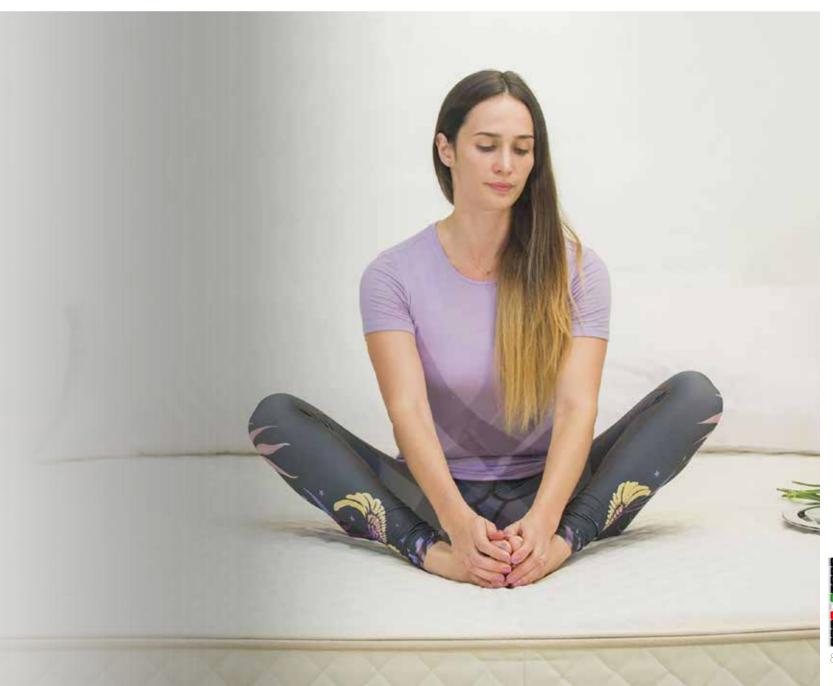
Combinando la mia esperienza con un team di specialisti del sonno, è nato il materasso Dolce Vita®, organico e biodegradabile. Visto che il Dolce Vita sollevava mio figlio dalla sua sofferenza, ho deciso di produrlo per condividere questo prodotto che cambia la vita con il resto del mondo.

Con mesi di viaggi e ricerche ho trovato quello che sarebbe diventato il team perfetto per produrre i materassi Sleep On Green fatti a mano e che oggi vediamo nel mercato. Entrare in partnership con un'azienda di 40 anni ricca di tradizione nella realizzazione di letti raffinati con una nuova prospettiva e una nuova identità per abbinare la mia nuova missione, avrebbe rivoluzionato l'industria del materasso creando the award-winning Sleep On Green sleep system.

La missione di Sleep On Green è di migliorare il nostro pianeta un materasso alla volta una persona alla volta. Il nostro sleep system eco-compatibile è progettato per fornire il luogo di riposo più naturale possibile, mentre a sua volta restituire alla nostra comunità globale.

Gli elementi naturali utilizzati per creare i prodotti Sleep On Green sono meticolosamente scelti per aiutare a ridurre la nostra impronta di carbonio.













1/2 fetta di anguria 1/2 cetriolo I pezzo di peperoncino I pezzo di radice di

Quantità per una persona

Dimagrante e drenante

- 2 pompelmi
- 2 cetrioli
- 4 foglioline di menta Centrifugato dimagrante consigliato per l'estate, il sapore fresco e dissetante sarà insuperabile.

Quantità per una persona



# Smoothie antiossidante con pesca e fragole



Acqua (220 ml) Pesca (200 gr) Fragole (200 gr) Yogurt greco (100 ml) Cannella in polvere (1/2 cucchiaino)

Quantità per 2/3 persone







# DJ ONOFRI PRESENTS



# IN VENDITA IN TUTTI I PIÚ IMPORTANTI **DIGITAL STORE**





www.italian-television.it www.jbproductionswiss.com





## IL MAESTRO

PRODUZIONE E DISTRIBUZIONE MUSICALE

DAL VINILE AL DIGITALE

# GIULIANO BENEDETTO

# L'EVOLUZIONE DELLA MUSICA DA IERI AD OGGI, PARLA L'ESPERTO INTERNAZIONALE

iuliano Benedetto, con la sua esperienza internazionale, nel mondo della distribuzione musicale, dal vinile fino al digitale, ci puo' illustrare le maggiori differenze nel progresso di questo cambiamento epocale per il mondo della musica?

Sussistono differenze sostanziali, sia nel "modus operandi" della

gestione della distribuzione, sia nel processo finale di distribuzione

della musica all'utente stesso.

#### Ci puo' spiegare le maggiori differenze nel mondo della distribuzione musicale, facendo un confronto tra ieri ed oggi?

Sia a livello di singoli musicali, che all'interno dell'album musicale stesso, ci sono state differenze epocali da ieri ad oggi.

Inizialmente, il motore di traino dell'artista, era il 45 giri. L'Artista puntava sul 45 giri, e quello era il punto di partenza, per un album di successo.

La promozione del singolo, veniva lanciata da un programma radiofonico e da un programma televisivo.

Adesso, invece, sono molteplici le radio ed i canali coinvolti, come le piattaforme che possono spingere sulla distribuzione.

Precedentemente, era l'utente musicale, il creatore del successo dell'artista, perchè se l'utente comprava il 45 giri, il 45 giri veniva lanciato in televisione.

Attualmente avviene esattamente il contrario: la televisione "spinge il brano" che viene successivamente acquistato dall'utente. I ruoli si sono invertiti.

#### Nello specifico, in che modo si sono invertiti I ruoli?

Precedentemente, la canzone, aveva un ruolo fondamentale, per il successo dell'artista; senza il brano musicale non esisteva il successo.

L'acquisto del 45 avveniva perche' il brano piaceva effettivamente al pubblico.

Mentre ora, con lo sviluppo del mondo digitale e la diffusione dei canali televisivi, la percezione del brano è cambiata, e tutto dipende della spinta dell'artista all'interno dei talent televisivi, dove raramente, viene premiata la professionalità dell'artista.

I talent televisivi, spesso, pongono l'attenzione non sul talento dell'artista, ma sulla sua capacità di emergere a livello personale.

I giudici di questi talent spesso sono privi di competenze musicali, ma vengono scelti solo per creare audience.

## Dopo il sopravvento del CD sul Vinile, come ha inciso l'evoluzione digitale sul mondo della musica?

Il CD ha contributo a distruggere la potenza di un "Album formato packaging".

Precedentemente l'album in vinile, con immagini e descrizioni studiate, suoni curati, attenzione alla produzione, rappresentava un formato di qualità, soprattutto a livello sonoro.

Successivamente, con l'avvento del formato CD, è avvenuta una compressione dell'audio, che non ha soddisfatto alti canoni qualitativi.

#### Come percepisce il ritorno del Vinile nel Mercato Musicale?

Certamente l'impatto è positivo. Grande differenza è dettata dall'impianto musicale, i giradischi con le puntine professionali di qualità permettono un ascolto di alto livello

Chi compra i giradischi da 100 euro al supermercato, è meglio che ascolti il CD.

#### Come ritiene il mondo della distribuzione digitale, oggi rispetto al passato?

Oggi, se distribuisco musica, so che è accessibile a tutto il mondo. Puo' essere acquistata, scaricata in diversi modi, nei digital stores da Amazon Music a Google Play fino a Youtube.

La musica arriva in diverse vetrine internazionali ma è diventato complicato lanciare i veri talenti, all'interno di queste piattaforme.

Serve un lavoro di squadra, e grande impegno, per far si che il nuovo talento emerga davvero e non rimanga sommerso in questa "giungla musicale".

# Nella sua carriera da grande produttore e distributore, quali sono stati gli artisti con cui si è trovato meglio?

Tra i talenti migliori che ho scoperto, a cui ho dato una direzione, abbiamo Robert Miles, che purtroppo è scomparso. Ho collaborato con DJ Dado che è diventato un artista molto riconosciuto.

Ho collaborato a Lady Violet , che era un remix di un brano di Giorgio Moroder, e anche questo ha superato le 50.000 copie del Disco Mix.

Attualmente sto collaborando con molteplici band del mondo latino americano, che mi danno grandi soddisfazioni dal Reggaeton alle baciate.

# Tra gli innumerevoli Dischi D'Oro e di Platino ricevuti, quale ricorda con piu' soddisfazione?

Il Ciclone, mi ha fatto molto divertire, perché il film era un tormento, assieme al Titanic.

lo rappresentavo un'etichetta indipendente, e sono rimasto in classifica per diverse settimane, anticipando con il mio intuito le Major Labels Internazionali.

Questo mi ha dato molto entusiasmo.

Inoltre, la Compilation realizzata con Dj Onofri, assieme a diversi artisti, per beneficenza, un abbinamento editoriale con il giornale "Ora" che ha visto la collaborazione con Bocelli, Nek, Matia Bazar, Lorella Cuccarini, Paola Perego, Raf e non solo.

Questi artisti hanno collaborato alla realizzazione di questo disco , del mio amico e produttore DJ Onofri.







# DJ ONOFRI PRESENTS



# IN VENDITA IN TUTTI I PIÚ IMPORTANTI **DIGITAL STORE**





www.italian-television.it www.jbproductionswiss.com







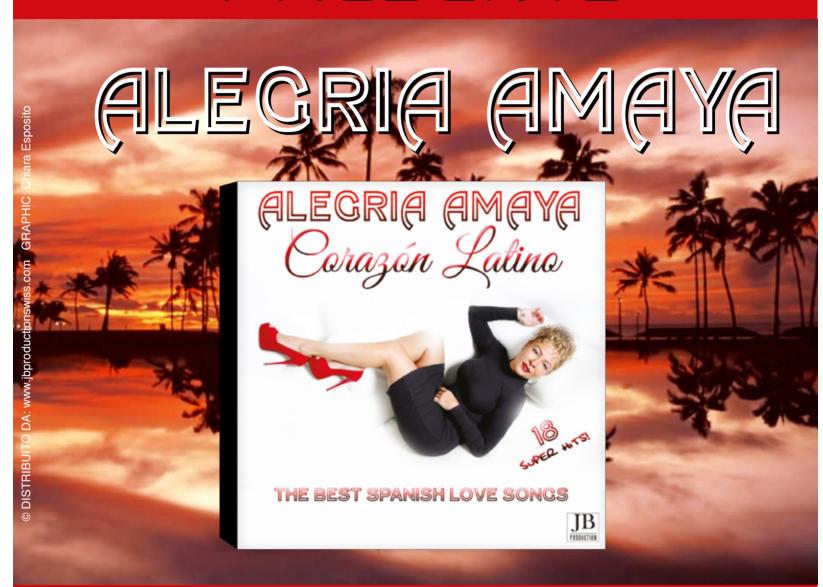
Studio di registrazione Etichetta discografica con relativa distribuzione online.







# DJ ONOFRI PRESENTS



# IN VENDITA IN TUTTI I PIÚ IMPORTANTI DIGITAL STORE





www.italian-television.it www.jbproductionswiss.com





























# CIBOR TV

## **RADDOPPIA**

DISPONIBILE L'APP CHE DA ACCESSO AI CANALI ON LINE ANCHE SUI TEI FEONI CEI I UI ARI



## UN SOLO DECODER INFINITE POSSIBILITÀ













# TALIAN TELEVISION NETWORK



nuovo prodotto è' stato presentato a Maker Faire, alla Fiera di Roma alla presenza di Pietro Piccinetti, amministratore delegato dello spazio espositivo della Capitale.

Roma - I media sono metafore che hanno il potere di tradurre l'esperienza in forme nuove - spiegava Marshall McLuhan oramai più di cinquant'anni fa - così Cibor Tv di Italian Television, il piccolo decoder che, grazie alla sua tecnologia, già permette di seguire a tutti i suoi utenti, ovunque siano nel Mondo, i canali televisivi preferiti presenti nello streaming, è l'immagine della tecnica al servizio dell'informazione e dell'intrattenimento e nel contempo lo specchio di fenomeno sociale globale che, per molti versi, non prevede frontiere.

Ora che Cibor Tv - oltre al suo tradizionale picco-

lo decoder casalingo che già ha venduto migliaia di unità in ogni continente - lancerà una app per ogni smartphone, la televisione sarà davvero a portata di clik e, soprattutto, nelle taschino di tutti gli utenti che ne vorranno far uso, sparsi in tutto il pianeta.

"Cibor Tv è - spiega Roberto Onofri, ideatore del prodotto e patron, assieme a Enrico Romagnoli, di Italian Television - non è solo un modo nuovo di vedere la televisione, ma è portatrice dell'emozione di essere collegati, ovunque fisicamente ci si trovi, al canale televisivo preferito che sia Rai, Mediaset oppure alla più remota emittente privata regionale o locale che trasmetta su libero streaming, senza vincoli di speciali diritti".

Da adesso, inoltre, Cibor Tv, non sarà soltanto una "piattaforma" per la fruizione di emittenti, ma inizierà a trasmettere sui propri canali tematici, produzioni originali e indipendenti che intendono informare in modo puntuale le comunità degli italiani nel Mondo sulle iniziative che li riguardano, così come promuovere capillarmente in ogni angolo del pianeta, le straordinarie bellezze e le eccellenze, culturali, eno-gastronomiche, scientifiche e industriali del Bel Paese.

Tra i nuovi canali telematici oltre il vincente MA-KEUP CHANNEL, uno sui servizi della CCIAA di Roma, uno AEFI (per le proposte fieristiche nazionali) quello di Fiera di Roma, CIBORPORT per la portualità Italiana presentato al recente SEA-TRADE di MIAMI.

Aveva ragione ancora una volta, allora, Mcluan: "il medium è il messaggio", Cibor TV ha davvero riorganizzato in modo nuovo la comunicazione televisiva, è nel contempo strumento e contenuto TV.

# COLOPHON



DUBAEATALY è un'idea di: *Roberto Onofri* 

Editore: Italia Television Gropu LLC 2555 Collins Avenue, C10 Miami Beach, FL 33140, USA

Direttore responsabile: *Gino Ruggeri* 

Direttore editoriale: *Paolo D'Amico* 

Progetto grafico: Roberto Iacono

Hanno collaborato: Silvano Burloni, Roberto Onofri, Enrico Romagnoli, Angelo De Luca, Bruno Milioni, Dario Fabio & Alessio Onofri, Luca Di Falco, Roberto Ruggeri, Stefano Tacconi, Maria Giovanna Elmi, Viviana Ramassotto, Aldo Ciborio, Giuliano Benedetto, Luana Provenzano, Nicola Convertino, Luca Di Falco...









# CERCO UN MILLIONARIO



# IN VENDITA IN TUTTI I PIÚ IMPORTANTI **DIGITAL STORE**





www.italian-television.it www.jbproductionswiss.com

































# All our electric bikes are unique and exclusive



Demon Icare e-Chonner

Choose the power of the engine and brilliant colors, we will create a work art bike for you.

# JUST DESIRE AND ASK TO US

+41 76 540 57 61 INFO@IAROMOTOR.COM







